Egiaztatzeko helbidea Dirección de comprobación
https://e-s.araba.eus/wps/portal/ConsultaCove

Egiaztapen kodea Código de verificación
xR8x-Ght6-S6en-P2Wi

1. 2025eko Aurrekontua Gauzatzeko Foru Arau

1. Norma Foral de Ejecución Presupuestaria para 2025

2025EKO AURREKONTUA GAUZATZEKO FORU ARAUAREN PROIEKTUA
PROYECTO DE NORMA FORAL DE EJECUCION PRESUPUESTARIA PARA EL 2025

ZIOEN AZALPENA

Aurrekontu hauek Arabako Lurralde Historikoko Ekonomia eta Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arauan xedatutakoa betez onesten dira, Ekonomia Itunaren 48. eta 62.b) artikuluetan xedatutakoaren babesean, Arabako Foru Aldundiak 2025erako onetsitako aurrekontu egonkortasuneko eta zor publikoko helburuen arabera, bai eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duen martxoaren 16ko 1/2023 Legegintzako Dekretuan ezarritako arau agindua betez ere.

Aurrekontuak gauzatzeko foru arau honen I. tituluan jasotzen da haren funtsezko edukia: Arabako Lurralde Historikoaren sektore publikoko diru sarreren eta gastuen egoerak onestea eta haren zergei eragiten dieten eta zerga gastuen zenbatekoa kontsignatzea.

II. tituluak Arabako Lurralde Historikoko foru sektore publikoaren zorpetzearen eta bermeak ematearen mugak ezartzen ditu, bai eta finantza eragiketen kudeaketari buruzko arauak ere

III. tituluan, besteak beste, aurrekontu kredituen eta horien aldaketen arauketa orokorraren berezitasunak arautzen dira.

IV. tituluak aurrekontuen kudeaketaren eta kontrolaren inguruko arauak; diruzaintzako aurrerakinak, gastua erreserbatzeko, baimentzeko, prestatzeko eta xedatzeko eskumena duten organoen kontrol ekonomikoa jasotzen ditu.

V. titulua langileak kudeatzeko araubideari buruzkoa da eta bi kapitulutan banatuta dago. I. kapitulua Foru administrazioko sektore publikoari buruzkoa da eta II. Kapitulua Foru sektore publikoko beste erakunde batzuei buruzkoa. Biek arautzen dute aurrekontu plantillaren eraketa eta funtzionarioen, lan kontratudun langileen, aldi baterako langileen eta goi karguen ordainsariak baita ere, dagokionaren arabera. Gainera, foru sektore publikoko langile gastuen fiskalizazioa arautzen du eta kanpo langileen lana eskatzen duten kontratu eta hitzarmenetan jarduteko jarraibideak ezartzen ditu.

VI. tituluak toki erakundeen finantzaketa arautzen ditu.

- Aurrekontua Gauzatzeko Foru Araua bederatzi

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

Los presentes Presupuestos se aprueban en cumplimiento de lo dispuesto en la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria, al amparo de lo dispuesto en los artículos 48 y 62.b) del Concierto Económico, conforme a los objetivos de estabilidad presupuestaria y deuda pública de la Diputación Foral de Álava aprobados para el ejercicio 2025, así como dando cumplimiento al mandato normativo contenido en el Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

Se recoge en el Título I de la presente Norma Foral de Ejecución Presupuestaria su contenido esencial, constituido por la aprobación de los estados de ingresos y gastos del sector público foral del Territorio Histórico de Álava y la consignación del importe de los gastos fiscales que afectan a sus tributos.

El Título II establece el límite de endeudamiento y de prestación de garantías del sector público foral del Territorio Histórico de Álava, así como normas relativas a la gestión de otras operaciones financieras.

En el Título III se regulan, entre otros aspectos, las especialidades del régimen general de los créditos presupuestarios y de sus modificaciones.

El Título IV recoge normas relativas a la gestión y control presupuestario; anticipos de tesorería, el control económico, órganos competentes para la reserva, autorización, disposición y ordenación del gasto.

El Título V, sobre el régimen de la gestión de personal, se divide en dos capítulos. El Capítulo I relativo al Sector Público Foral Administrativo y el Capítulo II, relativo a otras entidades del Sector Público Foral. Ambos regulan la composición de la plantilla presupuestaria, las retribuciones íntegras de su personal funcionario, laboral, eventual y altos cargos, según corresponda. También incide en la fiscalización de los gastos de personal del sector público foral y señala pautas de actuación en materia de contratos o convenios que impliquen trabajo de personal externo.

El Título VI regula la financiación de las entidades locales.

- El contenido de la Norma Foral de Ejecución

xedapen gehigarriren, xedapen indargabetzaile baten eta azken xedapen baten bidez osatzen da; horietan, askotariko aginduak jasotzen dira:

- Lehenengo xedapen gehigarriak Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzen urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauak 32.6 artikuluan ezarritako muga ekonomikoak ezartzen ditu.
- Bigarrenak, langile gastuei buruzkoak, ahalmena eta baimena ematen die Arabako Foru Aldundiko Gobernu Kontseiluari eta, hala badagokio, Arabako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko gainerako organo eskudunei kasuan kasuko ordainsari igoera ezartzeko eta xedatzeko.
- Hirugarrenak Arabako Foru Ogasunaren tasen igoera ezartzen du 2025eko ekitaldirako.
- Laugarrenak kendu egiten du Arabako Lurralde Historikoko arrantza esparruetan karramarroak arrantzatzeko baimenak emateagatiko tasa.
- Bosgarrenak Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuen otsailaren 9ko 3/2004 Foru Araua aldatzen du.
- Seigarrenak Arabako toki erakundeek hitzartu beharreko epe luzeko kreditu eragiketak arautzen ditu.
- Zazpigarrenak aldatzen du Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Plana arautzen duen apirilaren 12ko 9/2017 Foru Araua.
- Zortzigarrenak aldatzen du Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorra.
- Bederatzigarrenak AP-1 autobidea erabiltzeagatiko bidesarien zenbatekoak ezartzen ditu 2025erako.

Jarraian, aurrekontua betearazteko foru arauetan egon ohi den xedapen indargabetzailea ezartzen da.

Horren ondoren, foru araua indarrean jartzeari buruzko azken xedapenetatik lehenengoarekin osatzen da foru araua.

Presupuestaria se completa con nueve disposiciones adicionales, una disposición derogatoria y una disposición final, en las que se recogen preceptos de índole muy variada:

- La Disposición Adicional Primera establece los umbrales económicos a los que hacen referencia el artículo 32.6 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre, de Subvenciones del Territorio Histórico de Álava.
- La Segunda, referida a los gastos de personal, habilita y autoriza al Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Álava, y al resto de órganos competentes del sector público foral del Territorio Histórico de Álava, en su caso, a establecer y disponer del incremento de retribuciones correspondiente.
- La Tercera establece el incremento de las Tasas de la Hacienda Foral de Álava para el ejercicio 2025.
- La Cuarta suprime de la Tasa por la concesión de permisos de pesca de cangrejos en cotos del Territorio Histórico de Álava.
- La Quinta modifica la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.
- La Sexta regula las operaciones de crédito a largo plazo a concertar por las entidades locales de Álava.
- La Séptima modifica la Norma Foral 9/2017, de 12 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Álava.
- La Octava modifica la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.
- La Novena establece los importes de los peajes por utilización de la autopista AP-1 en 2025.

A continuación se establece la Disposición Derogatoria habitual en las Normas Forales de Ejecución Presupuestaria.

Tras ello, la Norma se completa con la Disposición Final Primera, relativa a la entrada en vigor de la presente Norma Foral.

I. TITULUA. AURREKONTUEN ONESPENA ETA EDUKIA

1. artikulua. Onespena

Onespena ematen zaie Arabako Lurralde Historikoko 2025eko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrei. Aurrekontu horiek Arabako Foru Aldundiaren, foru erakunde autonomoen, merkataritzako foru sozietateen, foru fundazioen, enpresa erakunde publikoen eta Arabako Lurralde Historikoko administrazio, enpresa eta fundazioen foru sektore publikoko foru partzuergoen aurrekontuek osatzen dituzte.

2. artikulua. Arabako Lurralde Historikoko foru sektore publikoko erakundeen aurrekontu orokorrak.

1. Hauexek dira **Arabako Foru Aldundia**ren 2025eko ekitaldirako aurrekontuaren osagaiak:

a) Gastuen egoera orriari dagokionez, ordainketa kredituak 3.351.179.110 eurokoak dira eta konpromiso kredituak, aldiz, 106.717.221 eurokoak.

b) Sarreren orria: 3.351.179.110 euro guztira, zeinetan 80.948.936 euroko zorpetze eragiketak jasotzen baitira.

2. Foru erakunde autonomoen 2025eko ekitaldiko aurrekontuak osagai hauek dauzka:

2.1. **Gizarte Ongizaterako Foru Erakundea**ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Gastuen egoera orria: 267.517.548 euro guztira.

b) Sarreren egoera orria: 267.517.548 euro guztira. Finantzaketarako barne transferentziak ere atal honetan sartzen dira: 218.807.250 euro guztira.

2.2. **Gazteriaren Foru Erakundea**ren aurrekontuak honako osagaiak ditu:

a) Gastuen egoera orria: 7.404.983 euro guztira.

b) Diru sarreren egoera orria: 7.404.983 euro guztira. Finantzaketarako barne transferentziak ere atal honetan sartzen dira: 5.552.763 euro guztira.

2.3. **Arabako Foru Suhiltzaileak erakundea**ren aurrekontuak osagai hauek dauzka:

a) Gastuen egoera orria; ordainketa kredituak 17.262.703 euro eta konpromiso kredituak 50.000 euro.

TÍTULO I. APROBACIÓN Y CONTENIDO DE LOS PRESUPUESTOS

Artículo 1. Aprobación

Se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para el ejercicio 2025, integrados por los Presupuestos de la Diputación Foral de Álava, de los organismos autónomos forales, de las sociedades mercantiles forales, de las fundaciones forales, entidades públicas empresariales y consorcios forales del sector público foral administrativo, empresarial y fundacional del Territorio Histórico de Álava.

Artículo 2. Presupuestos Generales de las entidades del sector público foral del Territorio Histórico de Álava.

1. El Presupuesto de la **Diputación Foral de Álava** para el ejercicio 2025 está integrado por:

a) El Estado de Gastos que asciende en cuanto a los créditos de pago a la cantidad de 3.351.179.110 euros, y en cuanto a los créditos de compromiso a la cantidad de 106.717.221 euros.

b) El Estado de Ingresos, integrado por una cuantía de 3.351.179.110 euros, figurando en el mismo operaciones de endeudamiento por importe de 80.948.936 euros.

2. El Presupuesto de los organismos autónomos forales para el ejercicio 2025 estará constituido por:

2.1. El Presupuesto del **Instituto Foral de Bienestar Social**, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 267.517.548 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 267.517.548 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por un importe de 218.807.250 euros.

2.2. El Presupuesto del **Instituto Foral de la Juventud**, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 7.404.983 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 7.404.983 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por importe de 5.552.763 euros.

2.3. El Presupuesto de **Arabako Foru Suhiltzaileak - Bomberos Forales de Álava**, integrado por:

a) El Estado de Gastos, cuyo importe asciende a la cantidad de 17.262.703 euros, y en cuanto a los créditos de compromiso a la

b) Diru sarreren egoera orria: 17.262.703 euro guztira. Finantzaketarako barne transferentziak ere atal honetan sartzen dira: 17.185.783 euro guztira.

3. Merkataritzako foru sozietateen 2025eko ekitaldiko aurrekontuk osagai hauek dauzka:

3.1. **Araba Garapen Agentzia SA** ren aurrekontua. Atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 7.580.348,64 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 1.423.211,38 euro guztira.

3.2. **Arabako Kalkulu Gunea SA** ren aurrekontua. Atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 27.840.970,71 euro guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0,00 euro guztira.

3.3. **Naturgolf SA** ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Ustiapen aurrekontua: 1.016.907 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0 euro guztira.

3.4. **ARABAT Arabako Bideak SA** ren aurrekontua. Ondorengoek osatzen dute:

a) Ustiapen aurrekontua: 13.604.238,03 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 9.510.896,09 euroko zenbatekoa guztira.

3.5. **Indesa 2010 SL** ren aurrekontua. Ondorengo hauek osatzen dute:

a) Ustiapen aurrekontua: 26.447.940,22 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 1.018.864,00 euroko zenbatekoa guztira.

3.6. **Enargi Araba SA** ren aurrekontua. Ondorengo hauek osatzen dute:

a) Ustiapen aurrekontua: 10.664,55 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 570.000 euroko zenbatekoa guztira.

4. Foru fundazioen 2025eko ekitaldiko aurrekontuak osagai hauek dauzka:

cantidad de 50.000 euros.

b) El Estado de Ingresos, por una cuantía de 17.262.703 euros, incluyendo transferencias internas para su financiación por importe de 17.185.783 euros.

3. El Presupuesto de las sociedades mercantiles forales para el ejercicio 2025 estará constituido por:

3.1. El Presupuesto de **Álava Agencia de Desarrollo, S.A.**, integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 7.580.348,64 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 1.423.211,38 euros.

3.2. El Presupuesto del **Centro de Cálculo de Álava, S.A.**, integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 27.840.970,71 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

3.3. El Presupuesto de **Naturgolf, S.A.**, integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 1.016.907 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0 euros.

3.4. El Presupuesto de **ARABAT, Arabako Bideak-Vías de Álava, S.A.** integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 13.604.238,03 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 9.510.896,09 euros.

3.5. El Presupuesto de **Indesa 2010, S.L.** integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 26.447.940,22 euros.

b) por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 1.018.864,00 euros.

3.6 El Presupuesto de **Enargi Araba, S.A.** integrado por:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 10.664,55 euros.

b) por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 570.000 euros.

4. El Presupuesto de las fundaciones forales para el ejercicio 2025 estará integrado por:

4.1. **Artium Fundazioa**ren aurrekontua. Atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 6.343.545,52 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 308.000 euro guztira.

4.2. **Kirolaraba Fundazioa**ren aurrekontua; atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 527.500 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 0,00 euro.

4.3. **Santa Maria Katedrala Fundazioa**ren aurrekontua; atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 2.516.457.56 euroko zenbatekoa guztira.

c) Kapital aurrekontua: 1.698.908,66 euro guztira.

4.4. **Gatz Harana Fundazioa**ren aurrekontua; atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 2.388.050 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 427 .000 euro guztira.

4.5 **Álava Mobility Lab Fundazioa**ren aurrekontua; atal hauek dauzka:

a) Ustiapen aurrekontua: 1.348.912 euroko zenbatekoa guztira.

b) Kapital aurrekontua: 1.287.380 euroko zenbatekoa guztira.

5. Arabako Lurralde Historikoko zergetan eragina duten zerga gastuak eurotan balioetsi dira 2025eko ekitaldirako 1.129.476.000.

3. artikulua. Indarraldia

Aurrekontu Orokorren indarraldia Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 42. artikuluan xedatutakoa izango da.

4.1. El Presupuesto de la **Fundación Artium**, integrado:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 6.343.545,52 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 308.000 euros.

4.2. El presupuesto de la **Fundación Kirolaraba Fundazioa**, integrado:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 527.500 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 0,00 euros.

4.3. El Presupuesto de la **Fundación Catedral Santa María**, integrado:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 2.516.457.56 euros.

c) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 1.698.908,66 euros.

4.4. El Presupuesto de la **Fundación Valle Salado**, integrado:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 2.388.050 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 427.000 euros.

4.5. El Presupuesto de la **Fundación Álava Mobility Lab**, integrado:

a) Por el Presupuesto de Explotación, cuyo importe asciende a 1.348.912 euros.

b) Por el Presupuesto de Capital, cuyo importe asciende a 1.287.380 euros.

5. En el ejercicio 2025 los gastos fiscales que afectan a los tributos del Territorio Histórico de Álava se estiman en 1.129.476.000 euros.

Artículo 3. Vigencia

La vigencia de los Presupuestos Generales será la dispuesta en el artículo 42 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

II. TITULUA. FINANTZA ERAGIKETAK

4. artikulua. Zorpetzeko baimena

1. Baimena ematen zaio Arabako Foru Aldundiari epe luzeko zorpetzea dakarten eragiketak egiteko, ekitaldi horretako aurrekontu beharrei aurre egiteko, baldin eta 2025eko abenduaren 31n foru zor bizia 530.568.576,94 eurotik gorakoa ez bada.

2. Arabako Foru Aldundiari baimena ematen zaio Arabako Lurralde Historikoan etxebizitza erosteko eta/edo alokatzeko abalen programa baten esparruan bermea emateko, 1.000.000 euroko gehieneko saldo biziarekin.

Lurralde Orekaren eta Lurralde Antolamenduaren Sailari egokituko zaio abalak baimendu eta formalizatzea, bai eta horien baldintzak zehaztea ere.

3. Aldundiko merkataritza sozietateentzat eta foru fundazioentzat ez da baimentzen epe luzerako zorpetzea, salbu eta ARABAT, Arabako Bideak - Vías de Álava SA aldundiko merkataritza sozietateari, 30.000.000 euroko zorpetze eragiketak ituntzeko baimena ematen baitzaio; eta Arabako Foru Aldundiari, eragiketa horiek bermatzeko baimena.

5. artikulua. Beste finantza eragiketa batzuen araubidea

Aurrekontua finantzatzera bideratuta ez dauden finantza eragiketak ondare kontabilitatean soilik erregistratuko dira; nolanahi ere, lortzen diren etekin garbiak edo egiten diren gastuak aurrekontuari aplikatu ahal izango zaizkio.

TITULO II. OPERACIONES FINANCIERAS

Artículo 4. Autorización de endeudamiento

1. Se autoriza a la Diputación Foral de Álava a realizar operaciones que supongan endeudamiento a largo plazo siempre y cuando la Deuda Foral Viva a 31 de diciembre de 2025 no exceda de 530.568.576,94 euros, con la finalidad de cubrir necesidades presupuestarias durante el citado ejercicio.

2. Se autoriza a la Diputación Foral de Álava a prestar garantía en el marco de un programa de avales a la compra y/o alquiler de vivienda en el Territorio Histórico de Álava, con un saldo máximo vivo de 1.000.000 euros.

Corresponderá al Departamento de Equilibrio Territorial y Ordenación del Territorio autorizar y formalizar los avales, así como determinar sus condiciones.

3. Para las sociedades mercantiles forales y las fundaciones forales no se permite el endeudamiento a largo plazo, salvo a la sociedad mercantil foral ARABAT, Arabako Bideak-Vías de Álava, S.A. a quien se autoriza a concertar operaciones de endeudamiento por importe de 30.000.000 euros, y a la Diputación Foral de Álava a garantizar dichas operaciones.

Artículo 5. Régimen de otras operaciones financieras

Las operaciones financieras no destinadas a financiar el Presupuesto serán objeto de registro exclusivamente en contabilidad patrimonial, sin perjuicio de la aplicación al Presupuesto de los rendimientos netos que se obtengan o gastos en que se incurran.

III. TITULUA. AURREKONTU KREDITUEN ERREGIMENA ETA ALDAKETAK

6. artikulua. Kredituen izaera

1. Arabako Lurralde Historikoko administrazioen foru sektore publikoko erakundeen aurrekontuko gastuen egoera orrietan sartutako ordainketa kredituek muga jakina dute.

Lotura mailak eta arauak Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 55. artikuluan ezarritakoak izango dira. Hala ere:

a) Programa mailan lotesleak dira Arabako Foru Aldundiaren aurrekontuko "933200 Ondarearen kudeaketa" programari dagozkion gastuak.

b) Inbertsioen Erakunde arteko Planari dagozkion aurrekontu kredituek izaera loteslea izango dute onartzen diren desagregazio mailarekin.

2. Arabako Lurralde Historikoko enpresa eta fundazioen foru sektore publikoko erakundeen aurrekontuetako gastuen egoera orrietan sartutako ordainketa kredituak muga jakinik gabekoak izango dira, Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 56. artikuluan aurreikusitako salbuespenekin eta baldintzetan.

Muga jakinik ez izatearen baldintza hori aplikatuko zaie, halaber, Kirolaraba Fundazioak aurrekontuan onartutakoak baino handiagoak diren diru sarrerekin finantzatutako transferentzia eta dirulaguntza arruntetarako eta kapitalekoen ordainketa kredituei.

3. Kredituen lotura maila edozein dela ere, gastuaren kontabilizazioa eta kredituen aldaketak kasuan kasuko aurrekontu azpikontzeptu edo partidei aplikatuko zaizkie betiere.

7. artikulua. Kreditu transferentzien araubidea

1. Kreditu transferentzien araubidea Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren II. tituluko III. kapituluaren 2. ataleko 61-64. artikuluetan xedatutakoaren mende egongo da.

2. 62. artikuluaren 4. apartatuan xedatutakoa gorabehera, Arabako Foru Aldundiaren aurrekontuko 933200 "Ondarearen kudeaketa" programari esleitutako I. kapituluko ordainketa kredituak artikulu horren gainerako apartatuetan araututakoaren arabera transferitu ahal izango dira.

8. artikulua. Kreditu transferentziak baimentzeko eskumena duten organoak

TITULO III. RÉGIMEN DE CRÉDITOS PRESUPUESTARIOS Y SUS MODIFICACIONES

Artículo 6. Carácter de los créditos

1. Los Créditos de pago incluidos en los estados de gastos del presupuesto de las entidades del sector público foral administrativo del Territorio Histórico de Álava tienen carácter limitativo.

Los niveles y reglas de vinculación serán los establecidos en el artículo 55 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria. No obstante:

a) Vinculan a nivel de programa, los gastos relativos al programa 933200 «Gestión del Patrimonio» del presupuesto de la Diputación Foral de Álava.

b) Tendrán carácter vinculante con el nivel de desagregación con el que se aprueben, los créditos presupuestarios correspondientes al Plan Interinstitucional de Inversiones.

2. Los créditos de pago incluidos en los estados de gastos de los presupuestos de las entidades del sector público foral empresarial y fundacional del Territorio Histórico de Álava tendrán carácter estimativo, con la excepción y en los términos previstos en el artículo 56 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

No obstante, esta condición estimativa también será aplicable a los créditos de pago con destino a transferencias y subvenciones corrientes y de capital financiados con ingresos que perciba la Fundación Kirolaraba Fundazioa superiores a los aprobados en el Presupuesto.

3. Independientemente del grado de vinculación de los créditos, la contabilización del gasto y las modificaciones de créditos se aplicarán, en todo caso, a los subconceptos o partidas presupuestarias que correspondan.

Artículo 7. Régimen de transferencias de crédito

1. El régimen de transferencias de crédito estará sujeto a lo dispuesto en los artículos 61 a 64 den la Sección 2ª del Capítulo III del Título II de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 4 del artículo 62, los créditos de pago del Capítulo I consignados en el Programa 933200, «Gestión del Patrimonio» del presupuesto de la Diputación Foral de Álava, podrán ser transferidos de acuerdo con lo regulado en el resto de apartados de dicho artículo.

Artículo 8. Órganos competentes para autorizar transferencias de créditos

1. Kreditu transferentziak Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 64. artikuluan jasotako organoak baimenduko ditu.

2. Ogasun , Finantza eta Aurrekontu Sailari dagokio sail desberdinetako gastu programa desberdinei eragiten dieten ordainketa kredituen transferentziak baimentzea, baldin eta 15.000 eurotik gorakoak ez badira.

3. Arabako Foru Aldundiko sail, foru erakunde autonomo edo foru partzuergo beraren gastu programa desberdinei eragiten dieten ordainketa kredituen transferentziak horien kudeaketaren ardura duen sailak baimenduko ditu, edo foru erakunde autonomoen edo foru partzuergoen kasuan, haiek atxikita dauden sailak, baldin eta 15.000 euro baino gutxiagokoak badira.

4. Foru Gobernu Kontseiluari dagokio gastu programa desberdinei eragiten dieten ordainketa kredituen transferentziak baimentzea, baldin eta 15.000 eurotik gorakoak badira.

9. artikulua. Konpromiso kredituen aldaketak

1. Foru Gobernu Kontseiluak konpromiso kredituen egoera orria handitu ahal izango du, kreditu berriak onartuz edo baimendutakoen zenbatekoa handituz; gehienez ere Arabako Lurralde Historikoko administrazioko foru sektore publikoko erakundeen aurrekontuetan onartutako konpromiso kredituen zenbateko osoaren % 10era arte.

2. Batzar Nagusiei dagokie konpromiso kredituen egoera handitzea, kreditu berriak onartuz edo baimendutakoen zenbatekoa handituz, 1. apartatuan jasotako muga gainditzen bada.

10. artikulua. Kreditu aldaketen arloan jarraitu beharreko prozedura

1. 7.2 artikuluan 933200 "Ondarearen kudeaketa" programari buruz ezarritakoa alde batera utzi gabe, kreditu orokorraren programa jatorri duten sailen transferentzia eskaerek, I. kapituluko kredituei eragiten ez badiete, honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

a) Eskaera egiten duen foru sailak honakoak frogatu beharko ditu: batetik, aurrekontuko zuzkidura handiagoa behar duela eta, bestetik, bere kredituen bidez ezin diola kasuan kasuko kopuruari aurre egin.

b) Horretarako, transferentzia eskaerarekin batera, kasuan kasuko gastu programaren beharren analisia ere aurkeztu beharko du, eta aurrekontua gauzatzeak ezarritako helburuekiko nolako desbideratzeak izan dituen azaldu. Horiez gain, sail horren kredituen burutzapen

1. Las transferencias de crédito se autorizarán por el órgano previsto en el artículo 64 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

2. Corresponderá al Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos autorizar las transferencias de crédito de pago que afecten a distintos programas de gasto de distintos departamentos cuya cuantía no exceda de 15.000 euros.

3. Corresponderá autorizar las transferencias de crédito de pago que afecten a distintos programas de gasto de un mismo departamento de la Diputación Foral de Álava, organismo autónomo foral o consorcio foral, al Departamento responsable de la gestión o al que se encuentren adscritos, en el caso de organismos autónomos forales o consorcios forales, cuando la cuantía no exceda de 15.000 euros

4. Corresponderá al Consejo de Gobierno Foral autorizar las transferencias de crédito de pago que afecten a distintos programas de gasto cuya cuantía exceda de 15.000 euros.

Artículo 9. Modificaciones de crédito de compromiso

1. El Consejo de Gobierno Foral podrá incrementar el estado de créditos de compromiso, aprobando nuevos créditos o aumentando el importe de los autorizados hasta un 10 % del importe global de los créditos de compromiso aprobados en los presupuestos de los entes del Sector público foral administrativo del Territorio Histórico de Álava.

2. Corresponderá a las Juntas Generales de Álava incrementar el estado de créditos de compromiso, aprobando nuevos créditos o aumentando el importe de los autorizados cuando se supere el límite previsto en el apartado 1.

Artículo 10. Procedimiento en materia de modificación de créditos

1. Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 7.2. respecto Programa 933200 «Gestión del Patrimonio», las solicitudes de transferencia de los departamentos que tengan como origen el Programa del Crédito Global y que no afecten a los créditos del Capítulo I, deberán de ajustarse a los siguientes requisitos:

a) El departamento foral solicitante deberá justificar la mayor necesidad de dotación presupuestaria y, además, la imposibilidad de atender las insuficiencias con créditos del propio departamento.

b) A tal efecto, la solicitud de transferencia deberá ir acompañada de un análisis de las necesidades del correspondiente programa de gasto, indicando las desviaciones que la ejecución del presupuesto revele en la consecución de los correspondientes objetivos,

aurreikuspenei buruzko azterlana ere aurkeztuko du.

2. Xedapen libreko egoeran dauden ordainketa kredituak finantzatzea helburu duten aurrekontu aldaketak izapidetzeko, beharrezkoa izango da aldaketa horrekin izapidetuko den espedienteari buruzko dokumentazioa aurkeztea, aurretik dagoen xedapen libreko kredituaren xedeari buruzko dokumentazioarekin batera.

3. Gastu zentralizatuen kontzeptuei eragiten dieten kreditu transferentziak gastu zentralizatua kudeatzen duen organoaren onespena izapidetzearekin batera aurkeztu beharko dira.

11. artikulua. Kreditu gaikuntzak

1. Kreditu gaitzeak Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 65. artikuluan xedatutakoaren arabera arautuko dira.

2. Edonola ere, Foru Gobernu Kontseiluak izango du gaitzeak egiteko eskumena, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak proposatuta.

Hala ere, 65. artikuluaren 2.2 apartatuan jasotako kasuan, Foru Gobernu Kontseiluak izango du gaitzeko eskumena, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailak proposatuta, baldin eta zenbatekoa ez bada inbertsio errealen besterentzeei buruzko diru sarreren kapituluaren % 10 baino handiagoa; bestela, Arabako Batzar Nagusiek izango dute eskumena.

así como un estudio sobre la previsión del grado de realización de los créditos del departamento.

2. Para tramitar modificaciones presupuestarias que tengan por objeto financiar créditos de pago en situación de libre disposición, será necesario aportar la documentación relativa al expediente que será tramitado con dicha modificación, junto con la documentación del destino del crédito de libre disposición existente previamente.

3. Las transferencias de crédito que afectan a los conceptos de gastos de carácter centralizado deberán de ir acompañadas para su tramitación de la aprobación del órgano gestor del gasto centralizado.

Artículo 11. Habilitaciones de Crédito

1. Las Habilitaciones de crédito se regirán por lo dispuesto en el artículo 65 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

2. En cualquier caso, el Consejo de Gobierno Foral, a propuesta del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos será el competente para la realización de las habilitaciones.

No obstante, en el supuesto previsto en el apartado 2.2 del artículo 65, será competente para habilitar el Consejo de Gobierno Foral, a propuesta del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, siempre que la cuantía no exceda del 10 % del capítulo de ingresos relativo a enajenaciones de inversiones reales, y las Juntas Generales de Álava, en caso contrario.

IV. TITULUA. AURREKONTUEN KUDEAKETA ETA KONTROLA

12. artikulua. Arabako Foru Aldundiaren gastua erreserbatzea, baimentzea, xedatzea eta prestatzea.

1. Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 75. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, Arabako Foru Aldundiaren eremuan, eragiketa arrunten eta kapital eragiketen gastuak hauek erreserbatu, baimendu, prestatu eta xedatuko dituzte:

a) Foru sail bakoitzeko titularrak, baldin eta eragiketa bakoitzeko zenbatekoa 200.000 eurotik gorakoa ez bada.

b) Foru Gobernu Kontseiluak, foru sail bakoitzeko titularrek proposatuta, baldin eta zenbatekoa 200.000 eurotik gorakoa bada.

Hala ere, kontratu txikien eta 5.000 eurotik beherako beste gastu batzuen kasuan (BEZik gabe), gaiaren arabera eskudun diren zuzendaritzetako titularrek gastuak erreserbatu, baimendu, prestatu eta xedatu ahalko dituzte, Foru Gobernu Kontseiluaren abenduaren 13ko 48/2022 Foru Dekretuan ezarritako baldintzetan.

2. Bat etorriz Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 77. artikuluaren 6. apartatuan jasotakoarekin, 50.000 euro izango da eragiketa bakoitzean "Justifikatu beharreko ordainketak" kontzeptupean eman ahal izango den gehieneko zenbatekoa.

13. artikulua. Diruzaintzako aurrerakinak

1. Foru Gobernu Kontseiluak, salbuespen gisa, Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Saileko foru titularrak proposatuta, atzeratu ezinezko gastuei aurre egiteko diruzaintzako aurrerakinak emateko aukera izango du. Aurrerakin horiek ezingo dute ekitaldi bakoitzean gainditu Aurrekontua Gauzatzeko Foru Arauan onetsitako ordainketa kredituen ehuneko 0,2.

2. Diruzaintzako aurrerakinek aurrekontu babesa izango dute betiere, eta kasuan kasuko aurrerakina egiten den ekitaldiko aurrekontuan agertuko dira halakotzat.

3. Diruzaintzako aurrerakin horiek Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren II. tituluko III. kapituluko 2. atalean aurreikusitakoaren arabera finantzatuko dira.

14. artikulua. Kontrol ekonomikoa

Foru erakunde autonomoetan, zerga eta ekonomia

TÍTULO IV. GESTIÓN Y CONTROL PRESUPUESTARIO

Artículo 12. Reserva, Autorización, Disposición y Ordenación del gasto de la Diputación Foral de Álava.

1. A los efectos de lo dispuesto en el artículo 75 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria, en el ámbito de la Diputación Foral de Álava, se reservarán, autorizarán, dispondrán y ordenarán gastos por operaciones corrientes y de capital:

a) Por la persona titular de cada departamento foral, si la cuantía por operación no excede de 200.000 euros.

b) Por el Consejo de Gobierno Foral, a propuesta de las personas titulares de cada departamento foral cuando la cuantía sea superior a 200.000 euros.

No obstante, en los supuestos de contratos menores y otros gastos de importe inferior a 5.000 euros (IVA excluido), las personas titulares de las Direcciones competentes por razón de la materia podrán reservar, autorizar, disponer y ordenar gastos en los términos establecidos por el Decreto Foral del Consejo de Gobierno Foral 48/2022, de 13 de diciembre.

2. De acuerdo con lo previsto en el apartado 6 del artículo 77 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria se fija en 50.000 euros la cuantía máxima que podrá ser librada por operación y en concepto de «Pagos a justificar».

Artículo 13. Anticipos de tesorería

1. Con carácter excepcional, el Consejo de Gobierno Foral, a propuesta de la persona titular del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos, podrá conceder anticipos de tesorería para atender gastos inaplazables, con el límite máximo en el ejercicio del 0,2 por cien de los créditos de pago aprobados por la presente Norma Foral de Ejecución Presupuestaria.

2. Los anticipos de tesorería tendrán en todo caso respaldo presupuestario y figurarán como tales en el presupuesto del ejercicio corriente en el cual se produzca el correspondiente anticipo.

3. La financiación de estos anticipos de tesorería se realizará conforme a lo previsto en la Sección 2ª del Capítulo III del Título II de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

Artículo 14. Control económico

En los organismos autónomos forales y consorcios

kontrolak ordezkatuko ditu ekonomia, finantza eta kudeaketa kontrolak. Salbuespena Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arauak 74. artikuluko a), b) eta c) apartatuetan aipatzen dituen eragiketak gauzatzea da, kontratazioei eta dirulaguntzei dagozkien gastuen espedienteei dagokienez, baldin eta zenbatekoa 5.000 €-tik gorakoa bada.

forales el control económico-fiscal se sustituirá por el control económico financiero y de gestión, con la excepción de la ejecución de las operaciones señaladas en los apartados a), b) y c) del artículo 74 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria, de los expedientes de gasto correspondientes a contrataciones y subvenciones cuyo importe sea superior a 5.000 euros.

V. TITULUA. LANGILEEN KUDEAKETA

I. Kapitulua. Administrazioko foru sektore publikoa

15. artikulua. Arabako Foru Aldundiaren, foru erakunde autonomoen eta foru partzuergoen aurrekontu plantillak

1. Arabako Foru Aldundiaren eta foru erakunde autonomoen eta foru partzuergoen 2025eko ekitaldiko aurrekontuko plantillak Arabako Lurralde Historikoaren ekitaldi horretarako Aurrekontu Orokorretako «Langileen eranskinetan» agertzen direnak dira, eta mugatzaileak dira.

2. Arabako Foru Aldundiaren eta erakunde autonomoen aurrekontu-plantillari dagokionez, izaera mugatzailea funtzionarioen eta lan kontratuko langile finkoen plazen guztizko kopuru metatuari dagokio, Foru Sektore Publikoa osatzen duten erakunde guztientzat.

3. 2025eko ekitaldian, Lanpostuen Zerrenda aldatzeko espedienteak honako kasu hauetan besterik ez dira onetsiko: ez da gastu gehikuntzarik sortu beharko, edo sortuz gero, kasuan kasuko gehikuntza bestelako lanpostuetarako kredituak murriztuz konpentsatu beharko da eta aurretik Ogasun, Finantza eta Aurrekontu Sailaren aldeko txostena beharko da.

4. Aurreko mugak ez du eraginik izango epailearen aginduz edo eskumen berriak eskuratzearen ondorioz edo kanporatutako edo azpikontratatutako zerbitzuen zuzeneko kudeaketa hartzearen ondorioz sortzen edo aldatzen diren lanpostuetan. Era berean, ez da aplikatuko ez foru arauak aldarrikatzen direnean ez Gobernu Kontseiluak abagunekoak ez diren planak, programak eta jarduketa garrantzitsuak onesten dituenean ere, behar den moduko finantzaketarik eduki ezean, funtzio publikoaren arloan eskumena duen organoak aldeko txostena eman ondoren (txostenak adierazi behar du ez dagoela lanpostu atxikipen ez langile esleipen berririk egiterik eta ezinezkoa dela langileak arrazionalizatzeko eta antolatzeko bestelako neurririk aplikatzea).

5. Era berean, artikulu honetako 3. apartatuko muga ez da aplikatuko ARABAKO FORU ALDUNDIAREN Administrazio Orokorrean 6 plaza sortzeko, horietako bat egiturazko lanpostuak finkatzeko, ez eta GIZARTE ONGIZATERAKO FORU ERAKUNDEA erakunde autonomoan 9 plaza sortzeko ere, egiturazko lanpostuak finkatzeko.

6. Bete gabeko lanpostuetarako kredituen soberakinak beste lanpostu batzuk edo aldi baterako

TÍTULO V. GESTIÓN DE PERSONAL

Capítulo I. Sector Público Foral Administrativo

Artículo 15. Plantillas presupuestarias de la Diputación Foral de Álava y de los organismos autónomos forales

1. Las plantillas presupuestarias de la Diputación Foral de Álava y de los organismos autónomos forales para el ejercicio 2025 son las que figuran en los «Anexos de Personal» de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para ese ejercicio, siendo su carácter limitativo.

2. El carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria de la Diputación Foral de Álava y de los organismos autónomos forales se entenderá referido al total agregado de plazas de personal funcionario y personal laboral fijo y para el conjunto de las entidades que forman el Sector Público Foral.

3. Durante el ejercicio 2025 sólo se podrán aprobar expedientes de modificación de las relaciones de puestos de trabajo cuando no se produzca incremento del gasto o cuando el que se produzca se compense mediante la reducción de créditos reservados a otro u otros puestos y previo informe favorable del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos.

4. La limitación anterior no será de aplicación en la creación o modificación de puestos en cumplimiento de resoluciones judiciales o como consecuencia de la asunción de nuevas competencias, o de la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, o en caso de la promulgación de normas forales, o la aprobación por el Consejo de Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación, y previo informe favorable del órgano competente en materia de función pública en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos.

5. Asimismo, la limitación del apartado 3 del presente artículo no se aplicará en la creación de 6 plazas en la Administración General de la DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA, una de ellas para la consolidación de puestos de carácter estructural, ni en la creación en el Organismo Autónomo INSTITUTO FORAL DE BIENESTAR SOCIAL de 9 plazas para la consolidación de puestos de carácter estructural.

6. Los excedentes de créditos de vacantes podrán destinarse a la financiación de otros puestos o del

programetarako langileak ordaintzeko erabiliko dira, betiere, horiek beharrezkoak direnean, zerbitzu publikoek behar bezala funtziona dezaten.

7. Salbuespenezkoa izango da bitarteko funtzionarioak izendatzea zeregin kopuru handiegia edo zereginen pilaketa dela eta, edo aldi baterako programak gauzatzeko, egoeraren araberako beharrei erantzun diezaieten.

16. artikulua. Ordainsarien araubidea

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako funtzionarioen eta lan kontratuko langileen 2025eko ordainsari osoak, 2024ko abenduaren 31n indarrean egon direnekin alderatuta, foru arau honetan ezarritakoaren arabera handituko dira, erkatu diren bi aldietarako homogeneotasunari eutsita, bai langileei dagokienez, bai antzinatasunari dagokionez. Nolanahi ere, ordainsariek ezin izango dituzte gainditu Estatuko oinarrizko legerian ezarritako mugak.

2. Aurreko idatz zatian esandakoaz gain, ordainsarietan egokitzapen bereziak egin ahal izango dira salbuespen gisa, betiere ezinbestekoak direnean, lanpostuen edukiagatik, programa bakoitzari esleitutako langileen kopuruaren aldaketagatik edo programari ezarritako helburuen betetze mailagatik eta aplikazioaren emaitza indibidualagatik, egokitzapenak egiten dituzten erakundeetako bakoitzean horretarako organo eskudunak onetsita.

Horren ildotik, Foru Aldundiak eta foru erakunde autonomoek funts bat ezarri ahal izango dute produktibitate osagarria emateko: errendimendurako pizgarriak zein produktibitate sariak. Kontzeptu horiengatik ordainsaririk emanez gero, kasuan kasuko organo aginpidedunek funts horren banaketaz ezartzen eta onesten dutenaren arabera emango dira. Hain zuzen ere, artikulu honetako 1. apartatuan eta 3. eta 4. apartatuetan jasotzen diren langileei, bertan zerbitzuan ari direnei, emango zaizkie. Aurreko paragrafoetan ezartzen denaren arabera 2025eko ekitaldian ordaintzen diren kopuruei abenduaren 28ko 13/2000 Legeak, Estatuaren 2001eko aurrekontu orokorrenak, hamaikagarren xedapen gehigarrian ezartzen dituen irizpideak aplikatu ahal izango zaizkie hurrengo urterako gehitzeko, enplegatu publikoen oraingo ekitaldiko aldizkako ordainsarien barruan finkatze aldera.

3. Foru kargu publikoak diren pertsonei doazkien ordainsariak handitu egingo dira 2025ean, hala badagokio, foru enplegatu publikoentzat ezartzen den ehunekoaren antzera. Nolanahi ere, ordainsari horiei Foru Kargu Publikoetan Aritzea arautzen duen uztailaren 11ko 10/2018 Foru Arauak xedatzen

coste de personal para programas temporales cuando sea necesario para el buen funcionamiento de los servicios públicos.

7. Tendrá carácter excepcional el nombramiento de funcionarios interinos por exceso o acumulación de tareas o para la ejecución de programas temporales para la cobertura de necesidades coyunturales.

Artículo 16. Régimen retributivo

1. Las retribuciones íntegras del personal funcionario y laboral de la Diputación Foral de Álava y de los organismos autónomos forales para el 2025, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2024, se incrementarán de conformidad con lo previsto en esta Norma Foral, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo y sin que puedan superar las limitaciones establecidas en la legislación básica estatal.

2. Lo dispuesto en el apartado anterior debe entenderse sin perjuicio de las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo y del resultado individual de su aplicación, que serán aprobadas por el órgano competente para ello en cada uno de los entes que realicen las citadas adecuaciones.

En este sentido, la Diputación Foral y los organismos autónomos forales podrán establecer un fondo para retribuir un complemento de productividad, bien a través de incentivos al rendimiento, bien a través del propio concepto de productividad. Las retribuciones por estos conceptos se aplicarán, en su caso, según lo establezcan y aprueben los respectivos órganos competentes, para la distribución de dicho fondo, tanto al personal que figura en el apartado 1, como al que figura en los apartados 3 y 4 de este artículo y presta sus servicios en ella. Las cantidades que se pudiesen abonar en el ejercicio 2025 como resultado de lo indicado en los párrafos anteriores podrán verse sometidas a los criterios establecidos por la disposición adicional undécima de la Ley 13/2000, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del estado para 2001, a los efectos de las incorporaciones pertinentes para el año siguiente para su consolidación dentro de las retribuciones periódicas del personal empleado público para ese ejercicio.

3. Las retribuciones correspondientes a las personas que ostenten la condición de cargos públicos forales se incrementarán para 2025 en porcentaje análogo al que se establezca, en su caso, para los empleados públicos forales. En todo caso, sus retribuciones se ajustarán a lo dispuesto

duena aplikatuko zaie

en la Norma Foral 10/2018, de 11 de julio, reguladora del ejercicio del cargo público foral.

4. Behin-behineko langileen ordainsariak kasu bakoitzean berdintzat jotzen diren funtzionario lanpostuen berberak izango dira edota, hala badagokio, lanpostuen sailkapen orokorraren arabera finkatuko dira.

4. Las retribuciones correspondientes a puestos de personal eventual serán idénticas a las de los puestos de personal funcionario a los que se encuentren asimilados o, en su caso, se fijarán por el procedimiento de clasificación de puestos establecido con carácter general.

5. Edonola ere, Arabako Foru Aldundiak eta foru erakunde autonomoek sindikatu erakunde garrantzitsuenekin negoziazioak egin ondoren ordainsarien inguruko akordioak sinatu baino lehen Ogasun, Finantza eta Aurrekontuen Sailaren aldeko txostena beharko da, eta akordioan ezin izango da ezarri guztirako ordainsarien igoera artikulu honetako 1. eta 2. apartatuetan ezarritakoa baino handiagoa izatea.

5. En todo caso, los acuerdos en materia de retribuciones fijadas tras las negociaciones mantenidas por la Diputación Foral de Álava y los organismos autónomos forales con las organizaciones sindicales más representativas deberán contar, con carácter previo a su aprobación, con el informe favorable del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos y no incluir incrementos de retribuciones íntegras superior al establecido en los apartados 1 y 2 del presente artículo.

17. artikulua. Langile gastuen fiskalizazioa

Artículo 17. Fiscalización de los gastos de personal

1. Arabako Foru Aldundiko eta foru erakunde autonomoetako langileen gastuak kasuan kasuko nominen bidez fiskalizatuko dira. Esku hartze horrek ordainsariaren ordainketa osteko fiskalizazio izaera edukiko du. Gastu horiek gerora fiskalizatuko dira, auditoria tekniken bidez.

1. Los gastos de personal de la Diputación Foral de Álava y de los organismos autónomos forales serán objeto de fiscalización mediante la intervención de las nóminas correspondientes. Dicha intervención tendrá el carácter de fiscalización posterior al pago de la nómina. La fiscalización de dichos gastos se realizará a posteriori mediante técnicas de auditoria.

2. Ezin izango dira onetsi aldez aurreko fiskalizazioaren aldeko txostenik gabe: enplegu eskaintza publikoak; giza baliabideak antolatzeko planak, lehiaketa orokorreko deialdiak; lanpostu zerrenden aldaketak eta, oro har, Arabako Foru Aldundiarentzat eta foru erakunde autonomoentzat ekonomia eta aurrekontu eragina izan dezakeen beste edozein kasu.

2. La aprobación de ofertas públicas de empleo, planes para la ordenación de recursos humanos y sus convocatorias respectivas, las convocatorias de concurso general, las modificaciones de las relaciones de puestos de trabajo y, en general, cualquier otro supuesto que comporte repercusión económico-presupuestaria para la Diputación Foral de Álava y los organismos autónomos forales no podrá llevarse a efecto sin informe favorable de fiscalización previa.

3. Era berean, nahitaezkoa izango da aldez aurretik fiskalizazioaren aldeko txostena egitea, lanpostuko, programako eta zeregin gehiegi edo gehiago izateagatik bitarteko funtzionarioak izendatzeko, bai eta berariazko lehiaketetarako, izendapen askerako eta zerbitzu eginkizunetarako deialdiak egiteko eta deialdirik behar ez duten beste hornidura sistema batzuen ebazpenak emateko ere.

3. Asimismo, será preceptivo el informe favorable de fiscalización previa para los nombramientos de funcionariado interino de puesto, de programa y por exceso o acumulación de tareas, así como las convocatorias de concurso específico, libre designación y comisión de servicios y las resoluciones de otros sistemas de provisión que no requieran convocatoria.

Foru erakunde autonomoen kasuan, nahitaezkoa izango da aldez aurreko fiskalizazioaren aldeko txostena bitarteko funtzionarioak izendatzeko, egiteko gehiegi edo egiteko metaketa dagoenean, eta funtzio zerbitzu eginkizunetarako.

En el caso de los organismos autónomos forales, solo será preceptivo el informe favorable de fiscalización previa para los nombramientos de funcionariado interino de programa, por exceso o acumulación de tareas y las comisiones de servicios de funciones.

4. Artikulu honen 2. eta 3. apartatuetan aurreikusitako aldez aurreko fiskalizazioaren aldeko txostenaren betekizunetik salbuesten dira presako kasuak, berehala fiskalizatuko direnak.

4. Se exceptúan del requisito de informe favorable de fiscalización previa, previsto en los apartados 2 y 3 del presente artículo, los supuestos de carácter urgente, que serán objeto de fiscalización posterior inmediata

18. artikulua. Kanpoko langileak barne hartzen dituzten administrazio kontratazioak edo lankidetza hitzarmenak

Erakunde publiko edo pribatuen edo kanpoko pertsonen eta Arabako Foru Aldundiaren edo foru erakunde autonomoen arteko administrazio kontratazioaren edo lankidetza hitzarmenaren ondorioz, kontratazioaren edo hitzarmenaren garapenean zehar kanpoko langileren baten lana behar bada erakunde horietakoren baten berezko zereginak bete ditzan, erakunde bakoitzaren funtzio publikoaren edo giza baliabideak kudeatzearen arloko organo eskudunaren aurretiko txostena beharko da.

II. Kapitulua. Foru Sektore Publikoko bestelako erakundeak

19. artikulua. Foru sektore publikoko bestelako erakundeen aurrekontu plantillak

1. Foru merkataritza sozietateen eta foru fundazioen 2025eko ekitaldirako aurrekontu plantillak Arabako Lurralde Historikoaren ekitaldi horretarako aurrekontu orokorretako langileriari buruzko eranskinetan agertzen dira, eta muga jakinekoak dira.

2. Foru merkataritza sozietateen eta foru fundazioen aurrekontu plantilla muga jakinekoa dela joko da, foru sektore publikoa osatzen duten erakundeen langile lan kontratudun finkoen plazen guztirako agregatuari dagokionez.

3. 2025eko ekitaldian, plantilla aldaketak honako kasu hauetan besterik ez dira onetsiko: ez da gastu gehikuntzarik sortu beharko, edo sortuz gero, kasuan kasuko gehikuntza bestelako lanpostuetarako kredituak murriztuz konpentsatu beharko da.

4. Gainera, foru arau horrek xedatzen duenez, “aurreko mugak ez du eraginik izango epailearen aginduz edo kanporatutako edo azpikontratatutako zerbitzuen zuzeneko kudeaketa hartzearen ondorioz sortzen edo aldatzen diren lanpostuetan. Era berean, ez da aplikatuko foru arauak aldarrikatzen direnean, ez eta Gobernu Kontseiluak abagunekoak ez diren planak, programak eta jarduketa garrantzitsuak onartzen dituenean ere, haiek behar den moduko finantzaketarik edukiz gero, eta aldez aurreko txostena eginda, zeinak adierazi behar baitu lanpostuak berratxikita, langileak berrizendatuta edo giza baliabideak arrazionalizatzeko eta antolatzeko beste neurri batzuk hartuta ere ezinezkoa dela premia berriei erantzutea.

5. Ez da aplikatuko 2. apartatuko muga ARTIUM MUSEOA-FUNDACIÓN ARTIUM foru fundazioak langile lan kontratudunen plaza 1 sortzean, ARABAT, ARABAKO BIDEAK-VÍAS DE ÁLAVA SA merkataritza sozietateak langile lan kontratudunen 2 plaza sortzean eta FUNDACIÓN ÁLAVA MOBILITY

Artículo 18. Contrataciones administrativas o convenios de colaboración que impliquen personal externo

Cualquier contratación administrativa o convenio de colaboración entre organismos, entidades públicas o privadas, o personas externas y la Diputación Foral de Álava o los organismos autónomos forales que, en el desarrollo del objeto de la contratación o convenio implique el trabajo de personal externo realizando funciones en alguna de dichas entidades propias de tal órgano, deberá contar con informe previo del órgano competente en materia de función pública o de gestión de recursos humanos en cada entidad.

Capítulo II. Otras Entidades del Sector Público Foral

Artículo 19. Plantillas presupuestarias de otras Entidades del Sector Público Foral

1. Las plantillas presupuestarias de las sociedades mercantiles forales y de las fundaciones forales para el ejercicio 2025 son las que figuran en los «Anexos de Personal» de los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Álava para ese ejercicio, siendo su carácter limitativo.

2. El carácter limitativo en lo concerniente a la plantilla presupuestaria de las sociedades mercantiles forales y de las fundaciones forales se entenderá referido al total agregado de plazas de personal laboral fijo y para el conjunto de las entidades que forman el Sector Público Foral.

3. Durante el ejercicio 2025 sólo se podrán aprobar modificaciones de las plantillas cuando no se produzca incremento del gasto o cuando el que se produzca se compense mediante la reducción de créditos reservados a otro u otros puestos.

4. La limitación anterior no será de aplicación en la creación o modificación de puestos en cumplimiento de resoluciones judiciales o como consecuencia de la asunción de la gestión directa de servicios externalizados o subcontratados, o en caso de la promulgación de normas forales, o la aprobación por el Consejo de Gobierno de planes, programas y actuaciones significativas de carácter no coyuntural, siempre que cuenten con la adecuada financiación, y previo informe en el que se haga constar la imposibilidad de atender las nuevas necesidades con la readscripción de puestos de trabajo, la reasignación de efectivos u otras medidas de racionalización y ordenación de recursos humanos.

5. No será de aplicación la limitación del apartado 2 en la creación de una 1 plaza de personal laboral por la fundación foral ARTIUM MUSEOA-FUNDACIÓN ARTIUM, en la creación de 2 plazas de personal laboral por la sociedad mercantil foral ARABAT, ARABAKO BIDEAK-VÍAS DE ÁLAVA,

LAB foru fundazioan langile lan kontratudunen 2 plaza sortzean.

S.A. y en la creación de 2 plazas de personal laboral en la fundación foral FUNDACIÓN ÁLAVA MOBILITY LAB.

20. artikulua. Foru Sektore Publikoko bestelako erakundeen ordainsari araubidea

1. Foru merkataritza sozietateetako eta foru fundazioetako langile lan kontratudunen 2025erako ordainsari osoak, 2024ko abenduaren 31n indarrean zeudenekin alderatuta, foru arau honetan aurreikusitakoarekin bat etorriz handituko dira, alderatutako bi aldietarako homogeneotasunaren arabera, bai langileei dagokienez, bai haien antzinatasunari dagokionez, eta Estatuko oinarrizko legerian ezarritako mugak gainditu gabe.

2. Aurreko apartatuan esandakoaz gain, ordainsarietan egokitzapen bereziak egin ahal izango dira salbuespen gisa, betiere ezinbestekoak direnean, lanpostuen edukiagatik, programa bakoitzari esleitutako langileen kopuruaren aldaketagatik edo programari ezarritako helburuen betetze mailagatik eta aplikazioaren emaitza indibidualagatik, egokitzapenak egiten dituzten erakundeetako bakoitzean horretarako organo eskudunak onartuta.

Horren ildotik, foru sozietate publikoek eta foru fundazio publikoek funts bat ezarri ahal izango dute produktibitate osagarria emateko bai errendimendu pizgarrien bidez, bai produktibitate kontzeptuaren beraren bidez. Kontzeptu horiengatik ordainsaririk emanez gero, kasuan kasuko organo aginpidedunek funts horren banaketaz ezartzen eta onesten dutenaren arabera emango dira. Hain zuzen ere, artikulu honetako 1. apartatuan eta 3. eta 4. apartatuetan jasotzen diren langileei, bertan zerbitzuan ari direnei, emango zaizkie. Aurreko paragrafoetan ezartzen denaren arabera 2025eko ekitaldian ordaintzen diren kopuruei abenduaren 28ko 13/2000 Legeak, Estatuaren 2001eko aurrekontu orokorrenak, hamaikagarren xedapen gehigarrian ezartzen dituen irizpideak aplikatu ahal izango zaizkie hurrengo urterako gehitzeko, enplegatu publikoen oraingo ekitaldiko aldizkako ordainsarien barruan finkatze aldera.

3. Foru kargu publikoak diren pertsonei doazkien ordainsariak handitu egingo dira 2025ean, hala badagokio, foru enplegatu publikoentzat ezartzen den ehunekoaren antzera. Nolanahi ere, ordainsari horiei Foru Kargu Publikoetan Aritzea arautzen duen uztailaren 11ko 10/2018 Foru Arauak xedatzen duena aplikatuko zaie.

Artículo 20. Régimen retributivo de otras Entidades del Sector Público Foral

1. Las retribuciones íntegras del personal laboral de las sociedades mercantiles forales y de las fundaciones forales para el 2025, respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2024, se incrementarán de conformidad con lo previsto en esta Norma Foral, en términos de homogeneidad para los dos periodos de la comparación, tanto por lo que respecta a efectivos de personal como a la antigüedad del mismo y sin que puedan superar las limitaciones establecidas en la legislación básica estatal.

2. Lo dispuesto en el apartado anterior debe entenderse sin perjuicio de las adecuaciones retributivas que, con carácter singular y excepcional, resulten imprescindibles por el contenido de los puestos de trabajo, por la variación del número de efectivos asignados a cada programa o por el grado de consecución de los objetivos fijados al mismo y del resultado individual de su aplicación, que serán aprobadas por el órgano competente para ello en cada uno de los entes que realicen las citadas adecuaciones.

En este sentido, las sociedades públicas forales y las fundaciones públicas forales podrán establecer un fondo para retribuir un complemento de productividad, bien a través de incentivos al rendimiento, bien a través del propio concepto de productividad. Las retribuciones por estos conceptos se aplicarán, en su caso, según lo establezcan y aprueben los respectivos órganos competentes, para la distribución de dicho fondo, tanto al personal que figura en el apartado 1, como al que figura en los apartados 3 y 4 de este artículo y presta sus servicios en ella. Las cantidades que se pudiesen abonar en el ejercicio 2025 como resultado de lo indicado en los párrafos anteriores podrán verse sometidas a los criterios establecidos por la disposición adicional undécima de la Ley 13/2000, de 28 de diciembre, de Presupuestos Generales del estado para 2001, a los efectos de las incorporaciones pertinentes para el año siguiente para su consolidación dentro de las retribuciones periódicas del personal empleado público para ese ejercicio.

3. Las retribuciones correspondientes a las personas que ostenten la condición de cargos públicos forales se incrementaran para 2025 en porcentaje análogo al que se establezca, en su caso, para los empleados públicos forales. En todo caso, sus retribuciones se ajustarán a lo dispuesto en la Norma Foral 10/2018, de 11 de julio, reguladora del ejercicio del cargo público foral.

4. Edonola ere, Arabako Foru Aldundiak, erakunde autonomoek, sozietate publikoek eta foru fundazioek sindikatu erakunde garrantzitsuenekin negoziazioak egin ondoren ordainsarien inguruko akordioak sinatu baino lehen Ogasun, Finantza eta Aurrekontuen Sailaren aldeko txostena beharko da, eta akordioan ezin izango da ezarri guztirako ordainsarien igoera artikulu honetako 1. eta 2. apartatuetan ezarritakoa baino handiagoa izatea.

4. En todo caso, los acuerdos en materia de retribuciones fijadas tras las negociaciones mantenidas por las sociedades públicas forales y las fundaciones forales con las organizaciones sindicales más representativas deberán contar, con carácter previo a su firma, con el informe favorable del Departamento de Hacienda, Finanzas y Presupuestos de la Diputación Foral de Álava y no incluir incrementos de retribuciones íntegras superior al establecido en los apartados 1 y 2 del presente artículo.

VI. TITULUA. ARABAKO LURRALDE HISTORIKOKO TOKI ERAKUNDEEN FINANTZAKETA

21. artikulua. Arabako Lurralde Historikoko toki erakundeen finantzaketa

1. Estatuaren eta Euskal Autonomia Erkidegoaren arteko Ekonomia Ituna onesten duen maiatzaren 23ko 12/2002 Legeak 51. artikuluan aipatzen dituen itundu gabeko tributuetan udalek izango dituzten partaidetzen zenbatekoak Estatuko Administrazioak igortzen dituen eurak izango dira, eta hark igortzen dituen maiztasun berarekin aginduko dira.

2. Arabako Lurralde Historikoko toki erakundeek honako partaidetza hauek izango dituzte, 2025eko ekitaldirako zerga itunduetan, Baliabideen banaketarako eta foru aldundiek Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontuak finantzatzeko egin beharreko ekarpenak zehazteko 2022-2026 aldian aplikatuko den metodologiari buruzko urriaren 7ko 4/2021 Legearen V. kapituluan ezarritakoaren arabera:

a) Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtsaren zuzkidura, 289.983.110 eurokoa, 2025eko ekitaldiari dagokion finantzaketa baldintzagabe osoaren kontzeptupean.

b) Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren zuzkidura, 20.286.805 euroko zenbatekoarekin, Auzokideen Harremanak Sustatzeko Ekimenei laguntzeko programaren zuzkidura, 684.277 euroko zenbatekoarekin, eta "Obra txikiak egitea" laguntza-programaren zuzkidura, 2.052,832 euroko zenbatekoarekin, 2025eko ekitaldiari dagokion urteko guztizko finantzaketa baldintzatu gisa.

c) Gizarte zerbitzuen zorroa finantzatzeko zuzkidura, 2.807.000 euroko aurrekontuarekin.

TITULO VI. FINANCIACIÓN DE LAS ENTIDADES LOCALES

Artículo 21. Financiación de las entidades locales del Territorio Histórico de Álava

1. Las participaciones municipales en los tributos no concertados a que se refiere el artículo 51 de la Ley 12/2002, de 23 de mayo, por la que se aprueba el Concierto Económico entre el Estado y la Comunidad Autónoma de Euskadi, se ordenarán por los mismos importes y con la misma periodicidad con que se libren por la Administración General del Estado.

2. De conformidad con lo establecido en el Capítulo V de la Ley 4/2021, de 7 de octubre, de metodología de distribución de recursos y de determinación de las aportaciones de las diputaciones forales a la financiación de los presupuestos de la Comunidad Autónoma del País Vasco aplicable al periodo 2022-2026, la participación de las entidades locales del Territorio Histórico de Álava en los tributos concertados para el ejercicio 2025 se compone de:

a) La dotación del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales, que se presupuesta en la cantidad de 289.983.110 euros, en concepto de financiación incondicionada total anual correspondiente al ejercicio 2025.

b) La dotación del Plan Foral de Obras y Servicios, que se presupuesta en la cantidad de 20.286.805 euros, la dotación del programa de ayuda a las Iniciativas para el Fomento de las Relaciones Vecinales, que se presupuesta en la cantidad de 684.277 euros, y la dotación del programa de ayuda “Ejecución de obras menores”, que se presupuesta en la cantidad de 2.052,832 euros, en concepto de financiación condicionada total anual correspondiente al ejercicio 2025.

c) La dotación para financiar la cartera de servicios sociales, que se presupuesta en la cantidad de 2.807.000 euros

LEHENENGO XEDAPEN GEHIGARRIA. Dirulaguntza eta transferentzien aurrerakinak, eta komunikazioa Batzar Nagusiei.

Arabako Lurralde Historikoko Dirulaguntzei buruzko urriaren 19ko 11/2016 Foru Arauaren 32.6 artikuluan jasorikoaren ondorioetarako, 2025eko ekitaldian, 20.000 eurotik gorakoak ez diren dirulaguntzen eta transferentzien ordainketak, edo onuradunak sektore publikokoak badira, ez dira egongo haren araudi erregulatzailean aurreikusitako aurrerakinen ordainketari buruzko mugen mende.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA. Anticipos de subvenciones y transferencias y comunicación a las Juntas Generales.

A los efectos de lo previsto en el artículo 32.6 de la Norma Foral 11/2016, de 19 de octubre de Subvenciones del Territorio Histórico de Álava, durante el ejercicio 2025 el pago de las subvenciones y transferencias cuya cuantía no supere el importe de 20.000 euros, o cuyos beneficiarios sean Administraciones Públicas, no estarán sujetos a las limitaciones sobre el pago de anticipos o abonos a cuenta previstas en su normativa reguladora.

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA. Langileen gastuak.

Ordainsari igoera ezartzen da 2025eko ekitaldian. Igoera Arabako Foru Aldundiko Foru Gobernu Kontseiluak eta baimena ematen zaien foru sektore publikoko gainerako organo eskudunek zehaztuko dute; nolanahi ere, gehienez ere, Estatuko oinarrizko legerian ezartzen den muga orokorraren bestekoa izango da.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA. Gastos de personal.

Se establece un incremento de las retribuciones para el ejercicio 2025 que se determinará por el Consejo de Gobierno de la Diputación Foral de Álava y por los órganos competentes del resto de entidades del sector público foral a los que se autoriza para ello, que será, como máximo, el establecido como límite general en la legislación básica estatal.

HIRUGARREN XEDAPEN OSAGARRIA. Arabako Foru Ogasunaren tasen aldaketa orokorra.

Lehenengoa. 2025eko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, handitu egingo dira Arabako Foru Ogasunaren tasa-tasak, zenbateko finkokoak badira -oinarriko ehuneko batek zehazten ez dituelako-, 2024an eska daitekeen zenbatekoari 1,04 koefizientea aplikatzetik ateratzen den zenbatekoraino.

Bigarrena. Aurreko apartatuan ezarritako koefizientea aplikatuta ateratzen diren tasak unitatetan biribildu ahal izango dira, goitik edo behetik.

DISPOSICIÓN ADICIONAL TERCERA. Modificación general de tasas de la Hacienda Foral de Álava.

Primero. Con efectos desde 1 de enero de 2025, los tipos de tasas de la Hacienda Foral de Álava que sean de cuantía fija, por no estar determinado por un porcentaje en la base, se incrementarán hasta la cantidad que resulte de aplicación del coeficiente 1,04 a la cuantía exigible en 2024.

Segundo. Los tipos resultantes de la aplicación del coeficiente establecido en el apartado anterior, podrán redondearse a la unidad, por exceso o por defecto.

LAUGARREN XEDAPEN OSAGARRIA. Arabako Lurralde Historikoko arrantza esparruetan karramarroak arrantzatzeko baimenak emateagatiko tasa kentzea

2025eko urtarrilaren 1etik aurrerako ondorioekin, kendu egiten da Arabako Lurralde Historikoko arrantza esparruetan karramarroak arrantzatzeko baimenak emateagatiko tasa, 2000rako aurrekontua gauzatzeari buruzko uztailaren 17ko 12/2000 Foru Arauaren hamargarren xedapen gehigarriaren bidez sortua.

DISPOSICIÓN ADICIONAL CUARTA. Supresión de la Tasa por la concesión de permisos de pesca de cangrejos en cotos del Territorio Histórico de Álava.

Con efectos desde el 1 de enero de 2025 queda suprimida la Tasa por la concesión de permisos de pesca de cangrejos en cotos del Territorio Histórico de Álava creada por la Disposición Adicional Décima de la Norma Foral 12/2000, de 17 de julio, de ejecución presupuestaria para 2000.

BOSGARREN XEDAPEN OSAGARRIA. Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuen otsailaren 9ko 3/2004 Foru Araua aldatzea.

DISPOSICIÓN ADICIONAL QUINTA. Modificación de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.

Lehenengoa. Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauaren 6. artikuluko 1. apartatuan a) letraren edukia aldatzen da eta j) letra eransten da. Hona hemen nola idatzita geratzen den:

"6. artikulua. Edukia

1. Toki erakundeen eta haien erakunde autonomoen eta, partzuergoen aurrekontuetako bakoitzak honako hauek izango ditu:

a) Diru sarreren egoera orria, ekitaldian zehar likidatu beharreko eskubide ekonomikoen zenbateko zenbatetsiarekin, eta, hala badagokio, aurreko ekitaldietan sortutako finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakinaren zenbatekoarekin, hasierako aurrekontuko gastuen egoera orrian sartutako gastuak finantzatzeko, foru arau honen 48.8 artikuluan xedatutakoaren arabera.

b) Gastuen egoera orria, bakoitzaren betebeharrak, ordainketakoak zein konpromisokoak, betetzeko beharrezkoak diren kredituak jasoko dituena.

c) Programa taldeen deskribaketa taulak, 12.2 artikuluan ezarritakoaren arabera.

d) Aurrekontuaren memoria, edukiaren eta aurreko aurrekontuen aldean gertatu diren aldaketa nagusien berri ematen duena eta aurrekontua egiteko kontuan hartu diren irizpideak azaltzen dituena.

e) Onetsitako eta erabilitako konpromiso kredituen eranskina. Eranskin horretan, erakundeak aurrekontua aurkezten den egunean erabilitako konpromiso kredituak jasoko dira, dagozkien urteetarako bereizita; likidatu gabeko aurrekontuetan, egun berean indarrean dauden kontsignazio guztiak jasoko dira.

f) Ekitaldian zehar egin beharreko inbertsioen eranskina, lurzoru ondare publikoari dagozkionak eta gainerakoak bereizita.

g) Transferentzia eta dirulaguntza arrunten eta kapitalen eranskin bat, aurrekontuan kapitulu horiengatik aurreikusitako gastuak zehaztuta, bai eta aplikatu beharreko araudia eta emateko prozedura ere.

h) Zorpetzeari buruzko eranskin bat, aurrekontu ekitaldiaren hasieran eta amaieran erakundeak izango duen finantza zorraren aurreikusitako mailarekin, aurreikusitako aldaketak eta interesen ordainketak zehaztuta.

Primero. En el apartado 1 del artículo 6 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, presupuestaria de las entidades locales del territorio Histórico de Álava, se modifica el contenido de la letra a) y se añade la letra j), de modo que queda redactado de la siguiente manera:

“Artículo 6.- Contenido

1. Cada uno de los presupuestos de las entidades locales y de sus organismos autónomos y consorcios, en su caso, contendrá:

a) Un estado de ingresos con el importe estimado de los distintos derechos económicos a liquidar durante el ejercicio, y con el importe, en su caso, del remanente de tesorería para gastos con financiación afectada, generado en ejercicios anteriores, destinado a la financiación de gastos incluidos en el estado de gastos del presupuesto inicial, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 48.8 de esta norma foral.

b) Un Estado de Gastos comprensivo de los créditos necesarios para atender el cumplimiento de las respectivas obligaciones, tanto de pago como de compromiso.

c) Cuadros descriptivos de grupos de programas, de acuerdo con lo establecido en el artículo 12.2.

d) Una memoria explicativa del contenido del presupuesto y de las principales modificaciones que presente en relación con el anterior, así como de los criterios adoptados para su elaboración.

e) Un anexo de créditos de compromiso aprobados y utilizados, que recogerá, diferenciados para los diversos años a que correspondan, los que con este carácter tenga utilizados la entidad en la fecha de presentación del presupuesto; para los presupuestos no liquidados, deberá figurar la totalidad de las consignaciones vigentes en la misma fecha.

f) Un anexo de las inversiones a realizar durante el ejercicio diferenciando las referidas al Patrimonio Público del Suelo y el resto.

g) Un anexo de transferencias y subvenciones corrientes y de capital, detallando los gastos por estos capítulos previstos en el presupuesto, así como la regulación aplicable y el procedimiento de concesión.

h) Un anexo de endeudamiento, con el nivel previsto de deuda financiera de la entidad al inicio y fin del ejercicio presupuestario, con detalle de las variaciones y pagos de intereses previstos.

i) Langileen eranskin bat, aurrekontu zuzkidura duten lanpostuen banakako zerrendarekin, ordainsariak eta gizarte gastuak bereizita.

j) Finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako proiektuen eranskina, proiektu bakoitzari lotutako aurrekontu aplikazioak identifikatuta."

Bigarrena. Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauaren 14. artikuluko 6. apartatua aldatzen da. Hona hemen nola idatzita geratzen den:

“6. Aurrekontu Orokorra osatzen duten aurrekontuetako bakoitza hasierako defizitik gabe onartu beharko da.
Nolanahi ere, eragiketa arruntengatiko sarrerak, gutxienez, izaera bereko gastuak gehi zorpetzeagatiko amortizazio gastuak adinakoak izango dira. Ondorio horietarako, ez dira zenbatuko diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako gastu arruntak."

Hirugarrena. Arabako Lurralde Historikoko Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauaren 48. artikuluko 8. apartatua aldatzen da. Hona hemen nola idatzita geratzen den:

“8. Finantzaketa lotuko gastuetarako diruzaintzako gerakina aurrekontuaren hasierako aurreikuspenen parte izango da, bertan sartutako ordainketa kredituak finantzatzen dituen zenbatekoan, baldintza hauek betetzen badira:

- Hasierako aurrekontu orekaren eskakizuna ez betetzea, ordainketa kredituak zuzkitu behar direlako lotutako baliabideekin finantzatutako gastu bat gauzatzeko.

- Lotutako baliabideak aurreko ekitaldietan kobratu izana eta diruzaintzako gerakinean behar bezala integratuta egotea.

Diruzaintzako gerakina ez da, inola ere, hasierako aurreikuspenetan sartuko, eta, ondorioz, ezingo ditu gastuen aurrekontuko hasierako kredituak finantzatu.

Ekitaldi bateko diru sarreren aurrekontuaren hasierako aurreikuspen gisa sartutako diruzaintzako gerakin lotua, hala badagokio, dagokion minorazioa izan beharko du, baldin eta, aurreko ekitaldiko kontabilitatearen erregularizazioa eta itxiera egin ondoren, hura osatzen duten finantzaketa desbideratze positiboen benetako balio kalkulatua uneko ekitaldiko aurrekontua egiteko unean

i) Un anexo de personal, con la relación individualizada de los puestos con dotación presupuestaria diferenciando entre las retribuciones y los gastos sociales.

j) Un anexo de los proyectos financiados con remanente de tesorería para gastos con financiación afectada, con identificación de las aplicaciones presupuestarias asociadas a cada proyecto.”

Segundo. Se modifica el apartado 6 del artículo 14 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, presupuestaria de las entidades locales del territorio Histórico de Álava, que queda redactado en los siguientes términos:

“6. Cada uno de los presupuestos que integran el Presupuesto General deberá aprobarse sin déficit inicial.
En todo caso, los ingresos por operaciones corrientes deberán ser, como mínimo, iguales a los gastos de igual naturaleza más los gastos de amortización por endeudamiento. A estos efectos, no computarán los gastos corrientes financiados con remanente de tesorería.”

Tercero. Se modifica apartado 8 del artículo 48 de la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, presupuestaria de las entidades locales del territorio Histórico de Álava, que queda redactado en los siguientes términos:

“8. El remanente de tesorería para gastos con financiación afectada formará parte de las previsiones iniciales del presupuesto, por la cuantía que financie los créditos de pago en él incluidos, si se dan estas condiciones:

- Que se incumpla la exigencia del equilibrio presupuestario inicial por la necesidad de dotar créditos de pago para atender a la ejecución de un gasto financiado con recursos afectados.

- Que los recursos afectados se hayan cobrado en ejercicios precedentes y se encuentren debidamente integrados en el remanente de tesorería.

En ningún otro caso el remanente de tesorería formará parte de las previsiones iniciales ni podrá financiar, en consecuencia, los créditos iniciales del presupuesto de gastos.

El remanente de tesorería afectado incluido como previsión inicial del presupuesto de ingresos de un ejercicio deberá, en su caso, ser objeto de la pertinente minoración cuando, una vez efectuada la regularización y cierre de la contabilidad del ejercicio inmediato anterior, el valor efectivamente calculado de las desviaciones de financiación positivas que lo integran, resulte inferior al estimado en el momento

zenbatetsitakoa baino txikiagoa bada.

Murrizketa horrekin batera, hala dagokionean, beste aurrekontu kontzeptu batzuei esleitutako diru sarreren aurreikuspenak gehitu beharko dira, edo, hori ezinezkoa denean, gastuetarako onartutako kredituak behar bezala murriztu beharko dira, hasierako aurrekontu orekari eusteko."

SEIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA. Arabako toki erakundeek hitzartu beharreko epe luzeko kreditu eragiketak.

Lehenengoa.- Ezertan eragotzi gabe Toki Ogasunak Arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesten duen Foru Gobernu Kontseiluaren irailaren 29ko 1/2021 Araugintzako Foru Dekretuaren 57.3 artikuluan ezarritakoa, 2025. urtean Kontuen Europako Sistemaren definizioaren eta mugaketaren arabera Administrazio Publikoen sektorean sailkatuta dauden toki entitateek eta haien mendeko entitateek, 2024ko ekitaldiaren likidazioa aurrezki garbi positiboa edo likidatutako edo sortutako diru sarrera arrunten 100eko 2tik beherako aurrezki garbi negatiboa badute, Toki Ogasunak Arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesten duen irailaren 29ko Foru Gobernu Kontseiluaren 1/2021 Araugintzako Foru Dekretuaren 53. artikuluan ezarritako moduan kalkulatuta, epe luzeko kreditu eragiketa berriak hitzartu ahalko dituzte, baldin eta kapital biziaren bolumen osoak likidatutako edo sortutako diru sarrera arrunten ehuneko 60 gainditzen ez badu, kontabilitate egoera bateratuetatik ondorioztatutako zifren arabera, eta, hala badagokio, Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesten duen irailaren 29ko Foru Gobernu Kontseiluaren 1/2021 Araugintzako Foru Dekretuari eta Aurrekontu Egonkortasunari buruzko Araudiari jarraikiz.

Bigarrena.- 2025eko ekitaldian, Kontuen Europako Sistemaren definizioaren eta mugaketaren arabera Administrazio Publikoen sektorean sailkatuta dauden toki-entitateek eta haien mendeko entitateek epe luzeko zorpetze eragiketak hitzartu ahal izango dituzte, Arabako Foru Aldundiak baimena eman ondoren, eta, hala badagokio, Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onartzen duen Foru Gobernu Kontseiluaren irailaren 29ko 1/2021 Foru Dekretu Arauemaileari jarraikiz; betiere, 2024ko ekitaldia aurrezki garbi positiboarekin edo nuluarekin likidatzen badute eta likidatutako edo sortutako diru sarrera arrunten ehuneko 60 baino gehiagoko zorpetze bolumena badute, baina ehuneko 110 edo txikiagoa.

de elaborar el presupuesto del ejercicio corriente.

Esta minoración deberá ir acompañada, cuando así proceda, del correspondiente incremento de las previsiones de ingresos asignadas a otros conceptos presupuestarios o, cuando esto no resulte posible, de la adecuada disminución de los créditos aprobados para gastos, con el objeto de mantener el equilibrio presupuestario inicial.”

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEXTA. Operaciones de crédito a largo plazo a concertar por las entidades locales de Álava.

Primero.- Sin perjuicio de lo establecido en el artículo 57.3 del Decreto Foral Normativo 1/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, durante el ejercicio 2025, las entidades locales y sus entidades dependientes clasificadas en el sector Administraciones Públicas, de acuerdo con la definición y delimitación del Sistema Europeo de Cuentas, que liquiden el ejercicio 2024 con ahorro neto positivo o con ahorro neto negativo inferior al 2 por 100 de los ingresos corrientes liquidados o devengados, calculado en la forma que establece el artículo 53 del Decreto Foral Normativo 1/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, podrán concertar nuevas operaciones de crédito a largo plazo cuando el volumen total del capital vivo no exceda del 60 por ciento de los ingresos corrientes liquidados o devengados según las cifras deducidas de los estados contables consolidados, con sujeción, en su caso, al Decreto Foral Normativo 1/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales y a la Normativa de Estabilidad Presupuestaria.

Segundo.- En el ejercicio 2025, las entidades locales y sus entidades dependientes clasificadas en el sector Administraciones Públicas, de acuerdo con la definición y delimitación del Sistema Europeo de Cuentas, que liquiden el ejercicio 2024 con ahorro neto positivo o nulo y que tengan un volumen de endeudamiento superior al 60 por ciento pero inferior o igual al 110 por ciento de los ingresos corrientes liquidados o devengados según las cifras deducidas de los estados contables consolidados, podrán concertar operaciones de endeudamiento a largo plazo previa autorización de la Diputación Foral de Álava con sujeción, en su caso, al Decreto Foral Normativo 1/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales.

Hirugarrena.- 2025eko ekitaldian, toki erakundeek eta Europako Kontu Sistemako definizioaren eta mugen arabera administrazio publikoen sektorean sailkatuta dauden haien mendeko erakundeek, ez badituzte betetzen lehenengo eta bigarren idatz zatietan azaldutako baldintzak, ezingo dute epe luzerako kreditu eragiketarik hitzartu.

Laugarrena.- Aurreko apartatuetan azaldutakoaren salbuespen gisa, hitzartutako epe luzerako kreditu eragiketak birfinantzatzeko eragiketak formalizatu ahal izango dira, betiere helburutzat badute eragiketa haien finantza karga arintzea, amortizazio epea luzatzea edota arriskua gutxitzea, mugaeguneratzeko dauden eragiketen ondoriozko obligazioei dagokienez, aldez aurretik Arabako Foru Aldundiaren baimena jasota.

Baimenari kalterik egin gabe, kasu horietan honako baldintza hauek ezartzen dira:

a) Erakundeek likidazioan aurrezki garbi positiboa badute eta haien zorra ehuneko 60tik gorakoa bada baina ez badu gainditzen likidatutako edo sorrarazitako diru sarrera arrunten ehuneko 110, kontabilitate orri bateratuetatik ateratako zifren arabera. Osoko Bilkuraren erabaki baten bidez, kapital bizia murrizteko plana onartu beharko da, bost urte igaro baino lehen kapital biziaren zenbatekoa ehuneko 60 edo gutxiago izan dadin.

b) Erakundeek likidazioan aurrezki garbi negatiboa badute edo haien zor biziaren zenbatekoak likidatutako edo sorrarazitako diru sarrera arrunten ehuneko 110 gainditzen badu, kontabilitate orri bateratuetatik ateratako zifren arabera. Osoko bilkuraren erabaki bidez, finantza saneamenduko edo kapital bizia murrizteko plan bat onetsi beharko da, gehienez ere bost urteko epean aurrezki garbiaren zeinua edo zor biziaren bolumena zuzentzeko, zor bizia % 110ekoa edo txikiagoa izan dadin, hurrenez hurren.

Ezingo dira birfinantzatze horretan sartu otsailaren 9ko 3/2004 Foru Arauak, Arabako Lurralde Historikoko toki erakundeen aurrekontuenak, 34. eta 49. artikuluetan ezarritakoa aplikatuz egindako eragiketak.

Goiko a) eta b) apartatuetan aipatutako planak Arabako Foru Aldundiari jakinarazi beharko zaizkio. Toki erakundeko kontuhartzaile lanak egiten dituen organoak plan horien betetzeari buruzko txostena egin beharko du urtero. Toki korporazioaren Osoko Bilkurari txosten horren berri emango zaio, jakitun egon dadin. Gainera, Arabako Foru Aldundiari igorriko zaio.

Aipatutako planak bete ezean, toki erakundeak

Tercero.- En el ejercicio 2025, las entidades locales y sus entidades dependientes clasificadas en el sector Administraciones Públicas, de acuerdo con la definición y delimitación del Sistema Europeo de Cuentas que no cumplan las condiciones recogidas en los apartados primero y segundo, no podrán concertar operaciones de crédito a largo plazo.

Cuarto.- Como excepción a lo dispuesto en los apartados anteriores se podrán formalizar operaciones de refinanciación de operaciones de crédito a largo plazo concertadas, siempre que tengan por finalidad la disminución de la carga financiera, la ampliación del período de amortización o el riesgo de aquellas operaciones, respecto a las obligaciones derivadas de las pendientes de vencimiento, previa autorización de la Diputación Foral de Álava.

Sin perjuicio de la autorización, en estos casos se establecen las siguientes condiciones:

a) Cuando las entidades liquiden con ahorro neto positivo y tengan un volumen de endeudamiento superior al 60 por ciento pero inferior o igual al 110 por ciento de los ingresos corrientes liquidados o devengados según las cifras deducidas de los estados contables consolidados. Mediante acuerdo de Pleno, se deberá aprobar un plan de reducción del capital vivo para que, en un plazo máximo de cinco años, el volumen del mismo sea igual o inferior al 60 por ciento.

b) Cuando las entidades liquiden con ahorro neto negativo o tengan un volumen de endeudamiento vivo superior al 110 por ciento de los ingresos corrientes liquidados o devengados según las cifras deducidas de los estados contables consolidados. Mediante acuerdo de Pleno, se deberá aprobar un plan de saneamiento financiero o de reducción del capital vivo para corregir, en un plazo máximo de cinco años, el signo del ahorro neto o el volumen de la deuda viva para que esta sea igual o inferior al 110%, respectivamente.

No se podrán incluir en la citada refinanciación las operaciones formalizadas en aplicación de los artículos 34 y 49 la Norma Foral 3/2004, de 9 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Álava.

Los planes mencionados en los apartados a) y b) anteriores, deberán comunicarse a la Diputación Foral de Álava. El órgano que haga las funciones de intervención en la entidad local deberá emitir un informe anual del cumplimiento de estos planes. Del informe se dará cuenta al Pleno de la corporación local para su conocimiento, además, deberá ser remitido a la Diputación Foral de Álava.

En el caso de que se produzca un incumplimiento de

ezingo du epe luzerako zorpetze eragiketarik hitzartu edozein motatako inbertsioak finantzatzeko.

Edonola ere, ezingo da areagotu Arabako Biltzar Nagusietan onartutako Aurrekontu eta Finantza Bideragarritasuneko Planaren arabera baimendutako eragiketen amortizazio epea, berau arautzen duen Foru Araua aurretik aldatu ez bada.

Bosgarrena.- Aurrezki garbiaren eta zorpetze mailaren kalkuluan zenbatu behar diren diru sarrera arruntak zehazteko, Toki Ogasunak Arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesten duen irailaren 29ko Foru Gobernu Kontseiluaren 1/2021 Araugintzako Foru Dekretuaren 53. artikuluan 57. artikuluan xedatutakoari jarraituko zaio.

Seigarrena.- Kapital bizia kalkulatzeko kontuan hartuko dira 2024ko abenduaren 31n indarrean dauden eragiketa guztiak, abalen ondoriozko arriskua barne, eta azken horri gehituko zaizkio formalizatutako eragiketetako saldo ez erabiliak eta proiektatutako eragiketen zenbatekoa, halakorik egonez gero. Arabako Toki Erakundeak Finantzatzeko Foru Funtseko behin betiko likidazioen ondorioz toki erakundeek itzuli behar dituzten saldoak ez dira kontuan hartuko.

Zazpigarrena.- Toki erakundeek egindako zorpetze eragiketak Arabako Foru Aldundiari jakinarazi beharko zaizkio formalizatzen direnetik hilabete igaro aurretik.

Zortzigarrena.- Toki erakundeek kreditu eragiketak ituntzeko beren prozeduretan parte hartzen duten finantza entitateen esku jarriko dute tokiko kontu hartzailetzaren txostena, Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauaren testu bategina onesten duen irailaren 29ko 1/2021 Araugintzako Foru Dekretuaren 55. artikuluaren 2. apartatuan arautua. Txosten horretan, aurreko paragrafoetan aipatutako mugak betetzen direla egiaztatzen duten kalkuluak jasoko dira, bai eta ordaintzeko gaitasunaren neurketari eragiten dion beste edozein doikuntza ere, eta, aplikatzekoa den kasuetan, aipatutako arau horren 53.5 artikuluan araututako nahitaezko baimena betetzen dela adieraziko da. Finantza erakundeek, hala badagokio, beren eskaintzak aldatu edo kendu ahal izango dituzte, txostenaren edukia ezagutu ondoren.

Bederatzigarrena.- Toki erakundeen elkarteetan oinarritutako entitateak, partzuergoak eta sozietate publikoak desegiten direnean, haien kide edo partaide izandako toki erakundeek, haien eskubide

los citados planes, la entidad local no podrá concertar operaciones de endeudamiento a largo plazo para financiar cualquier modalidad de inversión.

En todo caso no se podrá aumentar el periodo de amortización de las operaciones autorizadas en virtud de un Plan de Viabilidad Presupuestaria y Financiera aprobado por las Juntas Generales de Álava sin la previa modificación de la Norma Foral reguladora.

Quinto.- Para la determinación de los ingresos corrientes a computar en el cálculo del ahorro neto y del nivel de endeudamiento, se estará a lo dispuesto en el artículo 57 del Decreto Foral Normativo 1/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales.

Sexto.- A efectos del cálculo del capital vivo, se considerarán todas las operaciones vigentes a 31 de diciembre del año 2024, incluido el riesgo deducido de avales, incrementado, en su caso, en los saldos de operaciones formalizadas no dispuestos y en el importe de las operaciones proyectadas. No se incluirán los saldos que deban reintegrar las entidades locales derivados de las liquidaciones definitivas del Fondo Foral de Financiación de las Entidades Locales de Álava.

Séptimo.- Las operaciones de endeudamiento formalizadas por las Entidades Locales deberán ser notificadas a la Diputación Foral de Álava, dentro del mes siguiente a su formalización.

Octavo.- Las Entidades Locales pondrán a disposición de las entidades financieras que participen en sus procedimientos para la concertación de operaciones de crédito, el informe de la Intervención local regulado en el apartado 2 del artículo 55 del Decreto Foral Normativo 1/2021, del Consejo de Gobierno Foral de 29 de septiembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales, en el que se incluirán los cálculos que acrediten el cumplimiento de los límites citados en los párrafos anteriores y cualesquiera otros ajustes que afecten a la medición de la capacidad de pago, así como el cumplimiento, en los casos que resulte de aplicación, de la autorización preceptiva regulada en el artículo 53.5 de la citada norma, pudiendo las entidades financieras, en su caso, modificar o retirar sus ofertas, una vez conocido el contenido del informe.

Noveno.- La concertación de operaciones de crédito a largo plazo en los supuestos de disolución de entidades de base asociativa local, consorcios y sociedades públicas, por parte de las entidades

eta betebehar guztietan subrogatuta, epe luzeko kreditu eragiketak hitzartu ahal izango dituzte betebeharrak betetzeko, alegia, toki erakunde bakoitzak berari dagokion zatia betetzeko, bere partaidetza portzentajearen arabera.

locales que las hubieren integrado o participado, en tanto se subroguen en todos sus derechos y obligaciones, tendrá como finalidad dar cumplimiento las obligaciones que se deriven en la parte que les corresponda de acuerdo con su porcentaje de participación.

Zorpetze eragiketa berriak formalizatu ahal izateko, Arabako Foru Aldundiaren aurretiazko baimenaz gainera, organo likidatzailearen ziurtagiria ere beharko da, non jasorik utziko baita toki erakundeak bere partaidetza portzentajeari dagokion zorra hartu duela bere gain, behin mankomunitatearen, partzuergoaren edo sozietate publikoaren eskubide ekonomikoak gauzatu eta beraren betebeharrak betetzeko erabili eta gero.

Para la formalización de las nuevas operaciones de endeudamiento, además de autorización previa de la Diputación Foral de Álava, se requerirá la certificación del órgano liquidador relativa a la correspondencia de la deuda asumida con el porcentaje de participación mencionado, una vez se han ejecutado los derechos económicos de la mancomunidad, consorcio o sociedad pública y aplicado al cumplimiento de las obligaciones a cargo de la misma.

Hamargarrena.- 2025eko ekitaldian Arabako kontzejuek epe luzerako zorpetze eragiketak hitzartu ahal izango dituzte, betiere Arabako Foru Aldundiaren baimena jasoz gero.

Décimo.- En el ejercicio 2025 los Concejos Alaveses podrán concertar operaciones de endeudamiento a largo plazo, en todo caso previa autorización de la Diputación Foral de Álava.

Toki erakunde horiek baldintza bakarra bete beharko dute: aurreko ekitaldiaren likidazioan aurrezki korrontea positiboa izatea. Horien diru sarrera arrunten eraginetarako, ordenantza bidez onartutako auzotarren ekarpenak kontuan hartuko dira.

Estas entidades locales sólo deberán cumplir el requisito de liquidar el ejercicio anterior con ahorro corriente positivo. A los efectos de sus ingresos corrientes se tomarán en cuenta las aportaciones vecinales debidamente aprobadas mediante ordenanza.

Aurreko lerroaldean azaldutako baldintza betetzen ez duten kontzejuek ezingo dute epe luzerako kreditu eragiketarik hitzartu.

Aquellos Concejos que no cumplan la condición recogida en el párrafo anterior, no podrán concertar operaciones de crédito a largo plazo.

ZAZPIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA. Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Plana arautzen duen apirilaren 12ko 9/2017 Foru Araua aldatzea.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SÉPTIMA. Modificación de la Norma Foral 9/2017, de 12 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Álava.

Lehenengoa. Aldatu egiten da Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Plana arautzen duen apirilaren 12ko 9/2017 Foru Arauaren 1. artikulua, eta honela idatzita geratzen da:

Primero. Se modifica el artículo 1 de la Norma Foral 9/2017, de 12 de abril, reguladora del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Álava, que queda redactado de la siguiente manera:

“1. artikulua.- Xedea eta denbora eremua.

Foru arau honek Arabako Lurralde Historikoko toki erakundeei Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren bidez ezarritako laguntzak 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026 eta 2027ko ekitaldietan emateko zer irizpide, arau eta agindu finkatu beharko diren ezartzen du."

“Artículo 1 Objeto y ámbito temporal

La presente Norma Foral tiene por objeto establecer los criterios, reglas y prescripciones por los que deberá regirse la concesión a las Entidades locales del Territorio Histórico de Álava de las ayudas establecidas en el Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Álava durante los ejercicios 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026 y 2027.”

ZORTZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA. Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorra aldatzea.

DISPOSICIÓN ADICIONAL OCTAVA. Modificación de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria.

Lehenengoa. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau

Primero. Se modifica el apartado 3 del artículo 55 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero,

Orokorraren 55. artikuluaren 3. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

“3. Aurreko zenbakian xedatutakoa gorabehera, hauek izaera mugatzailea izango dute onartzen diren desagregazio mailarekin:

a) Konpromiso kredituei dagozkien aurrekontuko kredituak.

b) Zabalgarritzat jotako kredituak.

c) Ekitaldian emandako kreditu gehigarriak.

d) Dirulaguntza izendunei dagozkien kredituak.

e) Aurreko ekitaldietatik datozen kreditu txertatuak.

f) Aurreko ekitaldietan konprometitutako gastuetarako kredituak.

g) Erakundearen betebeharrak betetzeko kredituak.

h) Izaera, garrantzi edo xede berezia izateagatik zehazten diren beste batzuk. "

Bigarrena. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 55. artikuluaren 4. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

"4. Arabako Foru Aldundiaren Obra eta Zerbitzuen Foru Plana arautzen duten foru arauetan xedatutakoa aplikatzetik eratorritako aurrekontuko kredituak lotesleak izango dira elkarren artean.

Auzo harremanak sustatzeko ekimenetarako eta Arabako toki erakundeetan obra txikiak egiteko laguntza programak arautzen dituen foru arauan xedatutakoa aplikatzetik datozen aurrekontu kredituak, bai eta haien zuzkidura osagarrienak ere, lotesleak izango dira elkarren artean."

Hirugarrena. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 55. artikuluaren 6. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

”6. Arabako Foru Aldundiak Arabako Lurralde Historikoaren sektore publikoa osatzen duten erakundeei egin beharreko ekarpenei dagozkien kredituak lotesleak izango dira erakunde mailan."

Laugarrena. Erantsi egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau

General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

“3. No obstante lo dispuesto en el apartado anterior, tendrán carácter limitativo con el nivel de desagregación con que se aprueben:

a) Los créditos presupuestarios correspondientes a créditos de compromiso

b) Los créditos declarados como ampliables.

c) Los créditos adicionales concedidos durante el ejercicio.

d) Los créditos correspondientes a subvenciones nominativas.

e) Los créditos incorporados procedentes de ejercicios anteriores.

f) Los créditos destinados a gastos comprometidos en ejercicios anteriores.

g) Los créditos destinados al cumplimiento de las obligaciones institucionales.

h) Aquellos otros que, por su especial carácter, relevancia o destino se determinen.”

Segundo. Se modifica el apartado 4 del artículo 55 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

“4. Los créditos presupuestarios procedentes de la aplicación de lo dispuesto en las normas forales reguladoras del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Álava serán vinculantes entre sí.

Los créditos presupuestarios procedentes de la aplicación de lo dispuesto en la norma foral reguladora de los programas de ayudas a las Iniciativas para el Fomento de las Relaciones Vecinales y a la Ejecución de Obras Menores en las Entidades Locales de Álava, así como los de sus dotaciones complementarias serán todos ellos vinculantes entre sí.”

Tercero. Se modifica el apartado 6 del artículo 55 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

"6. Los créditos correspondientes a aportaciones a realizar por la Diputación Foral de Álava a las entidades integrantes del sector público foral del Territorio Histórico de Álava serán vinculantes entre sí a nivel de entidad.”

Cuarto. Se añade el apartado 7 al artículo 55 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General

Orokorraren 55. artikuluaren 7. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

"7. Lotura mailen barruan gastuak behar bezala egozteko beharrezkoak diren aurrekontu partidak sortu ahal izango dira."

Bostgarrena. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 62. artikuluaren 1. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

"1. Transferentziak honela egin ahalko dira:

a) Eragiketa arruntetarako kredituen artean.

b) Kapital eta finantza eragiketetarako kredituen artean.

c) Eragiketa arruntetarako kredituetatik kapital eta finantza eragiketetarako kredituetara.

d) Kapital eta finantza eragiketetarako kredituetatik eragiketa arruntetarako kredituetara, betiere inbertsio berriak martxan jartzeko erabiltzen badira.

e) Sailetako programetan erabili gabeko zuzkiduretatik kreditu orokorreko programara, berresleitzeko, Aurrekontua Gauzatzeko Foru Arauak finkatzen duen gehienezko zenbatekoraino."

Seigarrena. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 62. artikuluaren 6. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

"6. Konpromiso kredituei dagozkien ordainketa kredituak gainerako ordainketa kredituen transferentzien araubideari berari lotuta egongo dira.

Transferentziek ordainketa kreditua gutxitzea badakarte, hornituta zegoen zenbateko osoari eraginez, ordainketa kreditua parte zen konpromiso kreditua automatikoki baliogabetuko da, 74. artikuluaren 3. apartatuan adierazitako eragiketak gauzatu direnean izan ezik."

Zortzigarrena. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 75. artikulua, eta honela idatzita geratzen da:

"75. artikulua. Gastuen kudeaketaren arloko eskumenak

1. Arabako Foru Aldundiaren eremuan, ekitaldi bakoitzeko aurrekontua betearazteko foru arauak zehaztuko du zein foru organori dagokion gastuak baimentzea eta xedatzea eta betebeharrak aitortzea.

Presupuestaria redactado en los siguientes términos:

"7. Dentro de los niveles de vinculación podrán crearse las partidas presupuestarias que resulten precisas para la correcta imputación de los gastos."

Quinto. Se modifica el apartado 1 del artículo 62 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

"1. Las transferencias podrán realizarse:

a) Entre créditos para operaciones corrientes.

b) Entre créditos para operaciones de capital y financieras.

c) De créditos para operaciones corrientes a créditos para operaciones de capital y financieras.

d) De créditos para operaciones de capital y financieras a créditos para operaciones corrientes, siempre que sean utilizados para la entrada en funcionamiento de las nuevas inversiones.

e) De las dotaciones no utilizadas en los programas de los distintos Departamentos al programa de crédito global, para su reasignación, hasta el importe máximo que fije la Norma Foral de Ejecución Presupuestaria."

Sexto. Se modifica el apartado 6 del artículo 62 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

"6. Los créditos de pago correspondientes a créditos de compromiso estarán sujetos al mismo régimen de transferencias que el resto de los créditos de pago.

Si las transferencias implican la minoración del crédito de pago afectando a la totalidad del importe con que estaba dotado, el crédito de compromiso del que aquél formaba parte quedará anulado automáticamente, salvo que se hayan realizado en su ejecución las operaciones señaladas en el apartado 3 del artículo 74."

Séptimo. Se modifica el artículo 75 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

"Artículo 75. Competencias en materia de gestión de gastos

1. En el ámbito de la Diputación Foral de Álava, la norma foral de ejecución presupuestaria de cada ejercicio determinará los órganos forales a quienes compete la reserva, autorización y disposición de

gastos y el reconocimiento de las obligaciones.

2. Foru erakunde autonomoetan eta foru partzuergoetan, beren araudiek eskumen horiek esleitzen dizkieten organoei dagokie betebeharrak baimentzea, xedatzea eta aitortzea."

2. En los organismos autónomos forales y consorcios forales, la reserva, autorización, disposición y reconocimiento de obligaciones corresponde a los órganos a los que sus normativas atribuyan dichas competencias."

Zortzigarrena. Aldatu egiten da Aurrekontuei buruzko urtarrilaren 25eko 3/2023 Foru Arau Orokorraren 77. artikuluaren 6. apartatua, eta honela idatzita geratzen da:

"6. Aurrekontua betearazteko foru arauak ekitaldi bakoitzerako ezarriko du eragiketa bakoitzeko eta frogatu beharreko ordainketa gisa eman ahal izango den gehieneko zenbatekoa.

Horrela zehaztutako gehieneko zenbatekoa ez da aplikatuko honako kasu hauetan:

a) Sektore publikoko erakundeak hartzaile dituzten ordainketak.

b) Nahitaezko desjabetze espedienteetatik eratorritako ordainketak.

c) Foru Gobernu Kontseiluak salbuespen modura baimentzen dituen gainerako ordainketa guztiak."

Octavo. Se modifica el apartado 6 del artículo 77 de la Norma Foral 3/2023, de 25 de enero, General Presupuestaria que queda redactado en los siguientes términos:

"6. La norma foral de ejecución presupuestaria establecerá para cada ejercicio la cuantía máxima que podrá ser librada por operación y en concepto de pagos a justificar.

La cuantía máxima así determinada no será aplicable en los siguientes casos:

a) Pagos que tengan como destinatarios entidades del sector público.

b) Pagos derivados de expedientes de expropiación forzosa.

c) Aquellos otros pagos que autorice excepcionalmente el Consejo de Gobierno Foral."

BEDERATZIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA. AP-1 autobideko bidesariaren zenbatekoa eguneratzea.

Hona hemen AP-1 autobidearen erabiltzaileek 2025eko ekitaldian VIASAri ordaindu behar dizkioten bidesarien zenbatekoak (BEZa barne), ibilgailu motaren eta Arabako Lurralde Historikoko zatien arabera:

DISPOSICIÓN ADICIONAL NOVENA. Actualización del importe de peaje por utilización de la Autopista AP-1.

Las cuantías del peaje a abonar por los usuarios de la Autopista AP-1 a VIASA en el ejercicio 2025 en función del tipo de vehículos y por tramos en el Territorio Histórico de Álava, IVA incluido, serán las siguientes:

2025		Etxabarri	Luku / Luko	LP
	L		1,45 euros	2,65 euros
ETXABARRI	PI		2,50 euros	4,55 euros
	PII		2,90 euros	5,35 euros
	L			1,45 euros
LUKU / LUKO	PI			2,50 euros
	PII			2,95 euros

Azalpena:

L= Ibilgailu arinak
PI= Ibilgailu astunak I
PII= Ibilgailu astunak II
LP= Probintzia muga

Siendo:

L= vehículos ligeros
PI= vehículos Pesados I
PII= vehículos Pesados II
LP= Límite de Provincia

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Foru arau honek indarrean dirauen artean indargabeturik egongo dira beraren aurka dauden eta berarekin bat ez datozen maila bereko edo beheragoko xedapen guztiak.

AZKEN XEDAPENA. Indarrean jartzea

Foru Arau hau ALHAOn argitaratzen ondorengo egunean jarriko da indarrean, eta 2025eko urtarrilaren 1etik aurrera sortuko ditu ondorioak.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Durante el período de vigencia de la presente Norma Foral, quedan derogadas cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan o contradigan a la misma.

DISPOSICIÓN FINAL. Entrada en vigor

La presente Norma Foral entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Álava y surtirá efectos desde el 1 de enero de 2025.

Firmante: CN=ARABAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACION FORAL DE ALAVA, SERIALNUMBER=P0100000I, OU=SELLO ELECTRONICO, ORGANIZATIONIDENTIFIER=VATES-P0100000I, O=ARABAKO FORU ALDUNDIA / DIPUTACION FORAL DE ALAVA, C=ES
Emisor del certificado: CN=EAEko HAetako langileen CA - CA personal de AAPP vascas (2), OU=AZZ Ziurtagiri publikoa - Certificado publico SCA, O=IZENPE S.A., C=ES
Número de serie: 267116
Fecha de firma: 2024.11.15 09:01:30 Z